

Diario Oficial

de la Unión Europea

L 285



Edición
en lengua española

Legislación

55° año
17 de octubre de 2012

Sumario

II *Actos no legislativos*

DECISIONES

★ **Decisión 2012/642/PESC del Consejo, de 15 de octubre de 2012, relativa a la adopción de medidas restrictivas contra Belarús** 1

Precio: 4 EUR

ES

Los actos cuyos títulos van impresos en caracteres finos son actos de gestión corriente, adoptados en el marco de la política agraria, y que tienen generalmente un período de validez limitado.

Los actos cuyos títulos van impresos en caracteres gruesos y precedidos de un asterisco son todos los demás actos.

II

(Actos no legislativos)

DECISIONES

DECISIÓN 2012/642/PESC DEL CONSEJO

de 15 de octubre de 2012

relativa a la adopción de medidas restrictivas contra Belarús

EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado de la Unión Europea, y en particular su artículo 29,

Considerando lo siguiente:

- (1) El Consejo adoptó por primera vez medidas restrictivas contra Belarús en virtud de la Posición Común 2004/661/PESC ⁽¹⁾. El Consejo continuó manifestando su profunda preocupación por la constante falta de respeto de los derechos humanos, la democracia y el Estado de Derecho en Belarús, y por que no se haya liberado ni rehabilitado a los prisioneros políticos, por lo que renovó y prorrogó sus medidas.
- (2) El 25 de octubre de 2010, el Consejo adoptó la Decisión 2010/639/PESC, relativa a la adopción de medidas restrictivas contra Belarús ⁽²⁾.
- (3) La existencia de motivos concretos de preocupación dio lugar a la imposición de medidas restrictivas contra personas que el Informe Pourgourides considera claves en las desapariciones no resueltas de cuatro personas muy conocidas, en Belarús en 1999 y 2000, y de su subsiguiente encubrimiento, o responsables de no poner en marcha investigaciones independientes o diligencias judiciales en relación con estas desapariciones.
- (4) También se impusieron medidas contra los responsables de las elecciones y el referéndum fraudulentos que se celebraron en Belarús el 17 de octubre de 2004, en el caso de la vulneración de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales en Belarús el 19 de marzo de 2006 y el 19 de diciembre de 2010, y contra los responsables de varias violaciones graves de los derechos humanos y de la represión contra manifestantes pacíficos tras las elecciones y el referéndum.
- (5) Tienen una responsabilidad particular los funcionarios directamente implicados o responsables del carácter fraudulento de las elecciones presidenciales y del referéndum;
- (6) Además, dada la gravedad de la situación, es preciso imponer medidas también contra las personas con cargos dirigentes en Belarús, así como las personas y entidades que se benefician del régimen de Lukashenko o lo apoyan, en particular las personas y entidades que facilitan apoyo financiero o material al régimen.
- (7) Para garantizar la efectividad de tales medidas, estas deben aplicarse también a entidades que sean propiedad o estén bajo control de personas físicas o jurídicas, entidades u organismos responsables de violaciones graves de los derechos humanos, o de la represión de la sociedad civil o de la oposición democrática, o cuyas actividades atenten gravemente contra la democracia y el Estado de Derecho en Belarús, y aplicarse a entidades que sean propiedad o estén bajo control de personas y entidades que se benefician del régimen de Lukashenko o lo apoyan.
- (8) Observando que en las últimas elecciones de 23 de septiembre de 2012 tampoco se han respetado las normas internacionales, en particular según los primeros resultados de la misión de observación de elecciones de la OSCE/OIDDH en Belarús, y que no ha mejorado la situación en materia de democracia, derechos humanos y cumplimiento del Estado de Derecho, el Consejo mantiene su profunda preocupación en relación con la situación de Belarús.

⁽¹⁾ DO L 301 de 28.9.2004, p. 67.

⁽²⁾ DO L 280 de 26.10.2010, p. 18.

- (9) Tras haberse reexaminado la Decisión 2010/639/PESC, conviene prorrogar las medidas restrictivas hasta el 31 de octubre de 2013.
- (10) En aras de la claridad, las medidas impuestas por la Decisión 2010/639/PESC deben integrarse en un único instrumento jurídico.

HA ADOPTADO LA PRESENTE DECISIÓN:

Artículo 1

1. Se prohíbe la venta, el suministro, la transferencia o la exportación a Belarús de armamento y material afín de todo tipo, incluidos armas y municiones, vehículos y equipo militar, equipo paramilitar y piezas de repuesto de los artículos mencionados, así como equipos que puedan utilizarse para la represión interna, por parte de nacionales de los Estados miembros o desde los territorios de estos, o utilizando buques o aeronaves que enarboles su pabellón, independientemente de que dichos artículos sean o no originarios de estos territorios.

2. Se prohíbe:

- a) ofrecer, directa o indirectamente, asesoramiento técnico, servicios de corretaje u otros servicios en relación con los artículos indicados el apartado 1, o en relación con el suministro, la fabricación, el mantenimiento y la utilización de tales artículos a cualquier persona física o jurídica, entidad u organismo de Belarús o para su utilización en ese país;
- b) ofrecer, directa o indirectamente, financiación o asistencia financiera en relación con los artículos indicados en el apartado 1, incluidos, en particular, subvenciones, préstamos y seguros de crédito a la exportación, para cualquier venta, suministro, transferencia o exportación de dichos artículos, o para la prestación de asesoramiento técnico, servicios de corretaje u otros servicios a cualquier persona física o jurídica, entidad u organismo de Belarús para su utilización en ese país;
- c) participar, consciente y deliberadamente, en actividades cuyo objeto o efecto sea eludir las prohibiciones a que se refieren las letras a) o b).

Artículo 2

1. El artículo 1 no se aplicará a:

- a) la venta, el suministro, la transferencia o la exportación de equipos militares no letales o de equipos que puedan utilizarse para la represión interna y que estén destinados exclusivamente a uso humanitario o de protección, o para programas de desarrollo institucional de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) y la Unión Europea (UE), o para operaciones de gestión de crisis de la UE y la ONU;
- b) la venta, el suministro, la transferencia o la exportación de vehículos no destinados al combate que hayan sido fabricados o equipados con materiales que les aporten protección balística, destinados exclusivamente a la protección del personal de la UE y sus Estados miembros en Belarús;
- c) la prestación de asistencia técnica, servicios de corretaje y otros servicios en relación con dicho equipo o dichos programas y operaciones;
- d) el suministro de financiación y asistencia financiera relativa a dicho equipo o a dichos programas y operaciones,

siempre que la correspondiente autoridad competente haya aprobado previamente las exportaciones y la asistencia en cuestión.

2. El artículo 1 no se aplicará a las prendas de protección, incluidos los chalecos antimetralla y cascos militares, exportados temporalmente a Belarús por personal de las Naciones Unidas, personal de la Unión Europea o sus Estados miembros, representantes de los medios de comunicación, trabajadores humanitarios y cooperantes y personal asociado, únicamente para su uso personal.

Artículo 3

1. Los Estados miembros adoptarán las medidas necesarias para impedir la entrada en su territorio o el tránsito por el mismo de las personas:

- a) responsables de violaciones graves de los derechos humanos, o de la represión de la sociedad civil o de la oposición democrática, o las personas cuyas actividades atenten gravemente contra la democracia y el Estado de Derecho en Belarús, o de cualquier persona vinculada con aquellas,
- b) que se benefician del régimen de Lukashenko o lo apoyan, que se enumeran en el anexo.

2. El apartado 1 no obliga a los Estados miembros a prohibir a sus propios nacionales la entrada en su territorio.

3. El apartado 1 se entenderá sin perjuicio de aquellos casos en los que un Estado miembro esté obligado por el Derecho internacional, a saber:

- a) como país anfitrión de una organización internacional intergubernamental,
- b) como país anfitrión de una conferencia internacional convocada por la Organización de las Naciones Unidas o auspiciada por esta;
- c) en virtud de un acuerdo multilateral que confiera privilegios e inmunidades;

o

d) en virtud del Concordato de 1929 (Pacto de Letrán) celebrado entre la Santa Sede (Estado de la Ciudad del Vaticano) e Italia.

4. El apartado 3 se considerará aplicable también a aquellos casos en los que un Estado miembro sea país anfitrión de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE).

5. Se informará debidamente al Consejo en todos los casos en que un Estado miembro conceda una exención de conformidad con los apartados 3 o 4.

6. Los Estados miembros podrán conceder exenciones de las medidas impuestas en el apartado 1 en los casos en que el viaje esté justificado por razones humanitarias urgentes o por razones

de asistencia a reuniones de organismos intergubernamentales, incluidas las promovidas por la Unión o de las que esta sea anfitriona, o las celebradas en un Estado miembro que ocupe la Presidencia en ejercicio de la OSCE, en las que se mantenga un diálogo político que fomente directamente la democracia, los derechos humanos y el Estado de Derecho en Belarús.

7. Todo Estado miembro que desee conceder las exenciones a que se refiere el apartado 6 lo notificará por escrito al Consejo. Se considerarán concedidas las exenciones a menos que uno o varios miembros del Consejo presenten objeciones por escrito en el plazo de dos días laborables desde la recepción de la notificación de la exención propuesta. En caso de que algún miembro del Consejo formule una objeción, el Consejo, por mayoría cualificada, podrá decidir que se conceda la exención propuesta.

8. En aquellos casos en que, con arreglo a los apartados 3, 4, 6 y 7, un Estado miembro autorice la entrada en su territorio o el tránsito por el mismo de alguna de las personas enumeradas en el anexo, la autorización estará limitada al motivo por el cual se haya concedido y a la persona a la que afecte.

Artículo 4

1. Se inmovilizarán todos los fondos y recursos económicos cuya propiedad, control, o tenencia correspondan a:

- a) personas, entidades u organismos responsables de violaciones graves de los derechos humanos, o de la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática, o cuyas actividades atenten gravemente contra la democracia y el Estado de Derecho en Belarús, o a cualesquiera personas físicas o jurídicas, entidades u organismos asociados a ellos, así como a cualesquiera personas físicas o jurídicas, entidades u organismos de propiedad de los mismos o controlados por ellos;
- b) personas físicas o jurídicas, entidades u organismos que se benefician del régimen de Lukashenko o lo apoyan, así como a personas jurídicas, entidades u organismos de propiedad de los mismos o controlados por ellos,

según se enumeran en el anexo.

2. No se pondrá a disposición directa ni indirecta de las personas físicas o jurídicas, entidades u organismos enumerados en el anexo, ni se utilizará en su beneficio ningún tipo de fondos o recursos económicos.

Artículo 5

1. Las autoridades competentes de los Estados miembros podrán autorizar la liberación o disposición de determinados fondos o recursos económicos inmovilizados, en las condiciones que consideren adecuadas, tras haberse cerciorado de que dichos fondos o recursos económicos:

- a) son necesarios para sufragar las necesidades básicas de personas enumeradas en el anexo y de los familiares a su cargo, tales como el pago de alimentos, alquileres o hipotecas,

medicamentos y tratamientos médicos, impuestos, primas de seguros y tasas de servicios públicos;

- b) se destinan exclusivamente al pago de honorarios profesionales razonables o al reembolso de gastos relacionados con la prestación de servicios jurídicos;
- c) se destinan exclusivamente al pago de tasas o gastos ocasionados por servicios ordinarios de custodia o mantenimiento de los fondos o recursos económicos inmovilizados;
- d) son necesarios para sufragar gastos extraordinarios, siempre y cuando la autoridad competente notifique a las demás autoridades competentes y a la Comisión los motivos por los cuales considera que debe concederse una autorización específica, al menos dos semanas antes de su concesión; o
- e) se ingresan en la cuenta o se pagan con cargo a la cuenta de una misión diplomática o consular, o de una organización internacional que goce de inmunidad con arreglo al Derecho internacional, en la medida en que dichos pagos estén destinados a ser utilizados a efectos oficiales de la misión diplomática o consular, o de la organización internacional.

Los Estados miembros informarán a los demás Estados miembros y a la Comisión de toda autorización concedida con arreglo al presente artículo.

2. El artículo 4, apartado 2, no se aplicará al abono en las cuentas inmovilizadas:

- a) de intereses u otros beneficios correspondientes a esas cuentas; o
- b) de pagos adeudados en virtud de contratos, acuerdos u obligaciones previos a la fecha en que dichas cuentas quedaron sujetas a las disposiciones de la Posición Común 2006/276/PESC, la Decisión 2010/639/PESC del Consejo, o la presente Decisión,

siempre y cuando tales intereses, beneficios y pagos sigan estando sujetos a lo dispuesto en el artículo 4, apartado 1 de la presente Decisión.

3. El artículo 4, apartado 1, no impedirá que una persona física o jurídica, entidad u organismo de los incluidos en la lista efectúe pagos adeudados en virtud de contratos suscritos antes de que se incluyera en la lista a dicha persona física o jurídica, entidad u organismo, siempre y cuando el Estado miembro correspondiente haya comprobado que el pago no es percibido directa ni indirectamente por una persona física o jurídica, entidad u organismo de los contemplados en el artículo 4, apartado 1.

Artículo 6

1. El Consejo, a propuesta de un Estado miembro o del Alto Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad, adoptará las modificaciones de las listas que figuran en el anexo que requiera la evolución política de Belarús.

2. El Consejo comunicará su decisión y su motivación a la persona afectada, ya sea directamente, si se conoce su domicilio, o mediante la publicación de un anuncio, para que la persona tenga la oportunidad de presentar sus alegaciones al respecto.

3. Cuando se presenten alegaciones o nuevas pruebas relevantes, el Consejo reconsiderará su decisión e informará en consecuencia a la persona interesada.

Artículo 7

Para dar el máximo efecto a las medidas antes citadas, la Unión animará a los terceros Estados a que adopten medidas restrictivas similares a las contenidas en la presente Decisión.

Artículo 8

La presente Decisión será aplicable hasta el 31 de octubre de 2013. Estará sujeta a revisión continua. Se podrá prorrogar o modificar, según proceda, si el Consejo estima que no se han logrado sus objetivos.

Artículo 9

La presente Decisión entrará en vigor el 1 de noviembre de 2012.

Hecho en Luxemburgo, el 15 de octubre de 2012.

Por el Consejo
La Presidenta
C. ASHTON

ANEXO

PERSONAS Y ENTIDADES A LOS QUE SE REFIEREN LOS ARTÍCULOS 3, APARTADO 1, Y 4, APARTADO 1

A. Personas a las que se refieren los artículos 3, apartado 1, y 4, apartado 1

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
1.	Ablameika, Siarhei Uladzimiravich Ablameiko, Sergei Vladimirovich (Ablameyko, Sergey Vladimirovich)	Абламейка Сяргей Уладзіміравіч	Абламейко, Сергей Владимирович	Fecha de nacimiento: 24.9.1956 Lugar de nacimiento: región de Hrodna	Rector de la Universidad Estatal de Belarús. Es responsable de la expulsión de varios estudiantes de la Universidad por haber participado en las manifestaciones del 19 de diciembre de 2010 y en otras manifestaciones pacíficas en 2011.
2.	Akulich, Sviatlana Rastsislavauna Okulich, Svetlana Rostislavovna	Акуліч Святлана Расціславаўна	Окулич Светлана Ростиславовна	Fecha de nacimiento: 27.08.1948 o 1949	Responsable de la ejecución de sanciones administrativas y penales, motivadas políticamente, contra representantes de la sociedad civil. Juez del Tribunal del Distrito de Pukhovich. Rechazó ilegalmente el recurso interpuesto por Natalia Ilinich para recuperar su cargo de profesora en el Instituto de secundaria de la Ciudad de Talkov.
3.	Aliaksandrau, Dzmitry Piatrovich Aleksandrov, Dmitri Petrovich	Аляксандр-аў Дзмітрый Пятровіч	Александров Дмитрий Петрович		Juez del Tribunal Supremo Económico. Sostuvo la prohibición de la emisora independiente «Autoradio». La radio había estado transmitiendo el programa del Sr. Sannikov, uno de los candidatos de la oposición.
4.	Alinikau Siarhei Aliaksandravich (Alinikau Siarhey Alyaksandravich) Aleinikov Sergei Aleksandrovich	Алінікаў Сяргей Аляксандравіч	Алейников Сергей Александрович		General, jefe de la unidad operativa de la penitenciaría IK-17 de Shklov, presionó a presos políticos negándoles el derecho de correspondencia y de reunión, cursó orden de someterles a un régimen penal más estricto y órdenes de registro y esgrimió amenazas para arrancarles confesiones. Fue directamente responsable de violación de los derechos humanos de presos políticos y activistas de la oposición haciendo contra ellos un uso excesivo de la fuerza. Sus acciones constituyen una violación directa de los compromisos internacionales de Belarús en el ámbito de los derechos humanos.
5.	Alpeeva, Tamara Mikhailauna (Alpeyeva, Tamara Mikhailauna; Alpeeva, Tamara Mikhailovna; Alpeyeva, Tamara Mikhailovna)	Алпеева Тамара Міхайлаўна	Алпеева Тамара Михайловна		Rector del Instituto internacional humanitario-económico, responsable de la expulsión de estudiantes que participaron en protestas tras la elecciones de diciembre de 2010.
6.	Ananich, Alena Mikalaevna Ananich, Elena Nikolaevna (Ananich, Yelena Nikolaevna)	АНАНІЧ Алена Мікалаевна	Ананич Елена Николаевна		Juez del Tribunal del Distrito de Pervomayski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010, condenó a Paval Shalamitski, Mikhail Piatrenka, Yauhen Batura y Tatsiana Grybouskaya, activistas de la sociedad civil, a 10 días de prisión, y a Tornike Berydze, a 11 días. Su manera de conducir el proceso constituye una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
7.	Ananich, Liliia Stanislavauna (Ananich, Lilia Stanislavauna; Ananich, Liliya Stanislavauna) Ananich, Liliia Stanislavovna (Ananich, Lilia Stanislavovna; Ananich, Liliya Stanislavovna)	АНАНІЧ Лілія Станіславаўна	АНАНИЧ Лилия Станиславовна	Fecha de nacimiento: 1960 DI: 4020160A013PB7	Viceministra primera de Información. Ha tenido un papel destacado desde 2003 en la promoción de la propaganda estatal que provoca, apoya y justifica la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil y en la supresión de la libertad de los medios de comunicación. Se caracteriza sistemáticamente a la oposición democrática y a la sociedad civil de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada.
8.	Arkipau, Aliaksandr Mikhailavich Arkipov, Aleksandr Mikhailovich	Архіпаў Аляксандр Міхайлавіч	Архипов, Александр Михайлович	Fecha de nacimiento: 1959 Lugar de nacimiento: Mohilev	Fiscal de la región de Minsk, responsable de la represión de la sociedad civil tras las elecciones de diciembre 2010.
9.	Arlau Aliaksey (Arlau Aliaksei) Arlau Aliaksandr Uladzimiravich Orlov Aleksei (Orlov Alexey) Orlov Aleksandr Vladimirovich (Orlov Alexandr Vladimirovich)	Арлаў Аляксей Арлаў Аляксандр Уладзіміравіч	Орлов Алексей Орлов Александр Владимирович		Coronel, jefe del centro de detención del KGB de Minsk. Fue personalmente responsable de tratos o castigos inhumanos o degradantes a los detenidos durante las semanas y los meses posteriores a la ofensiva contra la manifestación de protesta tras las elecciones realizada en Minsk el 19 de diciembre de 2010. Sus acciones constituyen una violación directa de los compromisos internacionales de Belarús en el ámbito de los derechos humanos.
10.	Atabekau Khazalbek Bakhtibekavich Atabekov Khazalbek Bakhtibekovich	Атабекаў Хазалбек Бакхібекавіч	Атабеков Хазалбек Бахтибекович (Атабеков Кхазалбек Бахтибекович)		Coronel, comandante de una brigada especial de las Tropas de Interior en Uruchie, barrio periférico de Minsk. Dirigía esta unidad durante la ofensiva contra la manifestación de protesta tras las elecciones, realizada en Minsk el 19 de diciembre de 2010, en la que se hizo un uso excesivo de la fuerza. Sus acciones constituyen una violación directa de los compromisos internacionales de Belarús en el ámbito de los derechos humanos.
11.	Badak Ala Mikalaeuna Bodak Alla Nikolaevna	Бадак Ала Мікалаеўна	Бодак Алла Николаевна	Fecha de nacimiento: 30.8.1967 Número de pasaporte: SP0013023	Viceministra de Justicia encargada de la asistencia jurídica a instituciones que elaboran actos legislativos y normativos. Entre sus funciones está la supervisión de la redacción de la legislación. Responsable del cometido y medidas del Ministerio de Justicia belaruso y del poder judicial, que son los principales instrumentos de represión de la población, mediante la elaboración de leyes represivas para con la sociedad civil y la oposición democrática.
12.	Bakhmatau, Ihar Andreevich Bakhmatov, Igor Andreevich	БАХМАТАЎ Ігар Андрэевіч	Бахматов, Игорь Андреевич		Ha participado ampliamente en la represión de la sociedad civil en Belarús. En su cargo anterior de jefe adjunto del KGB, encargado del personal y de la organización de sus tareas, es responsable de las medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática. Pasó a la reserva en mayo de 2012.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
13.	Balauniou, Mikalai Vasilievich Bolovnev, Nikolai Vasilievich	БАЛАЎНЕЎ Мікалай Васільевіч	Боловнев Николай Васильевич		Juez del Tribunal del Distrito de Zavodskoi de la Ciudad de Minsk Directamente implicado en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010, condenó a los activistas de la sociedad civil Ihar Pashkovich, Dzimtry Pashyk, Anton Davydzhenka, Artsem Liaudanski y Artsem Kuzmin a diez días de detención. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
14.	Bandarenka Siarhei Uladzimiravich Bondarenko Sergei Vladimirovich	Бандарэнка Сяргей Уладзіміравіч	Бондаренко Сергей Владимирович	Dirección: Sala de lo administrativo del dis- trito de Pervomaysky Chornogo K. 5 office 417 Tel.: +375 17 2800264	Juez del Tribunal de Distrito de Pervomaiski de Minsk. El 24 de noviembre de 2001 sentenció a Ales Byalyatski, uno de los más destacados defensores de los derechos humanos, Jefe del Centro bielorruso de Recursos Humanos «Vyasna», Vicepresidente de la FIDH. El juicio se desarrolló de tal modo que supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Byalyatski participó activamente en la defensa y la prestación de asistencia a las víctimas de la represión derivada de las elecciones del 19 de diciembre de 2010 y a las víctimas de la ofensiva contra la sociedad civil y la oposición democrática.
15.	Baranouski, Andrei Fiodaravich Baranovski, Andrei Fedorovich (Baranovski, Andrey Fedorovich)	БАРАНОЎСКИ Андрэй Федаравіч	БАРАНОВСКИЙ Андрей Федорович		Juez del Tribunal des Distrito Partizanski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicado en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010, condenó a Siarhei Piakarchyk y Siarhei Navitski, activistas de la sociedad civil, a penas de 13 días de prisión, y a Yauhen Kandratsu, a una pena de 11 días. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación del Código de Procedimiento Penal. Apoyó la utilización contra los acusados de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los mismos.
16.	Barovski Aliaksandr Genadzevich Borovski Aleksandr Gennadievich	Бароўскі Аляксандр Генадзевіч	Боровский Александр Геннадиевич		Fiscal del Tribunal del Distrito de Oktiabrski (Kastrichnitski) en Minsk. Actuó en el proceso de Pavel Vinogradov, Dmitri Drozd, Ales Kirkevich, y Vladimir Homichenko. La acusación que presentó tenía una motivación política evidente e inmediata y constituye una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal. Se basaba en una clasificación errónea de los acontecimientos del 19 de diciembre de 2010, que no estaban apoyados ni por pruebas, ni por declaraciones de testigos.
17.	Barsukou, Aliaksandr Piatrovich Barsukov, Aleksandr Petrovich	Барсукоў Аляксандр Пятровіч	Барсуков Александр Петрович		Coronel Jefe de la policía de Minsk. Desde su nombramiento como Jefe de la policía de Minsk el 21 de octubre de 2011 se encargó, como comandante, de la represión de aproximadamente una docena de manifestantes pacíficos en Minsk, condenados posteriormente por infracción de la legislación sobre acontecimientos multitudinarios. Durante varios años dirigió la acción policial contra protestas de la oposición en la calle.
18.	Barysionak, Anatol Uladzimiravich (Barysyonak, Anatol Uladzimiravich)	Барысёнак Анатоль Уладзіміравіч	Борисенок Анатолий Владимирович		Juez del Tribunal de Distrito de Partizanski de Minsk. En 2010 y 2011 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas en los casos siguientes: a) 2011.06.23, Belush Zmitser, 20 unidades básicas diarias (700 000 BLR); b) 2010.12.20, Zhawnyak Ihar, 30 unidades

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
	Borisenok, Anatoli Vladimirovich (Borisenok, Anatoli Vladimirovich; Borisionok, Anatoli Vladimirovich; Borisyonok, Anatoliy Vladimirovich)				básicas diarias (1 050 000 BLR); c) 2010.12.20, Nyestser Aleh, 10 días de prisión, d) 2010.12.20, Trybushewski Kiryl, 10 días de prisión; e) 2010.12.20, Murashkevich Vyachaslav, 10 días de prisión. Impuso de forma repetida penas de cárcel y elevadas multas contra quienes habían intervenido en protestas pacíficas y, en consecuencia, recae sobre ella la responsabilidad de la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática en Belarús.
19.	Batura, Mikhail Paulavich Batura, Mikhail Pavlovich	Батура Міхаіл Паўлавіч	Батура Михаил Павлович		Rector de la Universidad nacional de informática y radioelectrónica de Minsk. Responsable de la expulsión de estudiantes que participaron en protestas tras la elecciones de diciembre de 2010.
20.	Bazanau, Aliaksandr Viktarovich Bazanov, Aleksandr Viktorovich	БАЗАНАЎ Аляксандр Віктаравіч	Базанов Александр Викторович	Fecha de nacimiento: 26.11.1962 Lugar de nacimiento: Kazajistán	Director, Centro de Información y Análisis del Gabinete del Presidente. Es una de las principales fuentes de la propaganda estatal que apoya y justifica la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil. Se describe sistemáticamente a la oposición democrática y a la sociedad civil de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada.
21.	Berastau, Valery Vasilievich Berestov, Valeri Vasilievich (Berestov, Valeriy Vasilyevich)	БЕРАСТАЎ Валерый Васільевіч	Берестов, Валерий Васильевич		Jefe de la Comisión Electoral Regional, región de Mohilev. Como Presidente de la Comisión Electoral Regional, es responsable de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales, el 19 de diciembre de 2010 en la región de Mohilev.
22.	Bileichyk, Aliaksandr Uladzimiravich Bileichik, Aleksandr Vladimirovich (Bileychik, Aleksandr Vladimirovich)	БІЛЕЙЧЫК Аляксандр Уладзіміра віч	БИЛЕЙЧИК Александр Владимирович	Fecha de nacimiento: 1964	Viceministro primero de Justicia encargado de los servicios judiciales, el estado civil y las notarías. Entre sus funciones está la supervisión y control de la abogacía. Ha tenido un papel muy importante a la hora de excluir de los juzgados casi sistemáticamente a los abogados que defendían a prisioneros políticos.
23.	Bortnik, Siarhei Aliaksandrovich (Bortnik, Siarhey Aliaksandrovich) Bortnik, Sergei Aleksandrovich (Bortnik, Sergey Aleksandrovich)	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	Fecha de nacimiento: 28.5.1953 Lugar de nacimiento: Minsk Domicilio: Ul. Surganova 80-263, Minsk N.º de pasaporte: MP0469554	Fiscal. En 2006 se ocupó del asunto del antiguo candidato presidencial Alyaksandr Kazulin, que fue acusado de organizar las protestas en marzo de 2006 contra las elecciones fraudulentas. La acusación que presentó tenía una motivación política y suponía una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. En abril de 2012 dio también su acuerdo para que se impusiera una supervisión policial preventiva de dos años al destacado activista político Pavel Vinogradau.
24.	Brysina, Zhanna Leonidauna Brysina, Zhanna Leonidovna	БРЫСІНА Жанна Леанідаўна	Брысина Жанна Леонидовна		Vicepresidenta del Tribunal de Distrito de Zavodskoi de Minsk y ex-juez del Tribunal del Distrito de Zavodskoi de Minsk. Actuó en el caso de Khalip Irina, Martselev Sergei y Severinets Pavel, destacados representantes de la sociedad civil. Su forma de

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					dirigir el juicio supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
25.	Bulash, Ala Bulash, Alla Bulosh, Alla	Булаш Ала	Булаш Алла, Булош Алла		Vicepresidenta del Tribunal de Distrito de Kastrichnitski de Minsk y ex juez del Tribunal del Distrito de Oktiabrski (Kastrichnitski) de Minsk. Presidió el proceso de Pavel Vinogradov, Dmitri Drozd, Ales Kirkevich, Andrei Protasenia, y Vladimir Homichenko. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
26.	Bushchyk, Vasil Vasilievich Bushchik, Vasili Vasilievich	БУШЧЫК Васіль Васільевіч	Бушик, Василий Васильевич		Miembro de la Comisión Electoral Central. Como miembro de esta, es responsable de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales del 19 de diciembre de 2010.
27.	Bushnaia, Natallia Uladzimiraua (Bushnaya, Natallia Uladzimiraua) Bushnaia, Natalia Vladimirovna (Bushnaya, Natalya Vladimirovna)	Бушная Наталля Уладзіміраўна	Бушная, Наталья Владимировна	Fecha de nacimiento: 1953 Lugar de nacimiento: Mohilev DI: 4110653A014PB7	Ha atentado activamente contra la democracia en Belarús. En su cago anterior de miembro de la Comisión Electoral Central, es responsable de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales del 19 de diciembre de 2010.
28.	Busko, Ihar Iauhenavich (Busko, Ihar Yauhenavich) Busko, Igor Evgenievich (Busko, Igor Yevgenyevich)	Бусько Ігар Яўгенавіч	Бусько Игорь Евгеньевич		Jefe del KGB del Distrito de Brest. Responsable de las medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática en la región de Brest.
29.	Bychko, Aliaksei Viktaravich Bychko, Aleksei Viktorovich (Bychko, Alexey Viktorovich)	БЫЧКО Аляксей Віктаравіч	БЫЧКО Алексей Викторович		Juez del Tribunal de Distrito Central de Minsk. El 26 de octubre de 2011 condenó al activista de la sociedad civil Siarhei Kazakou a 10 días de prisión. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
30.	Charhinets, Mikalai Ivanovich Cherginets, Nikolai Ivanovich	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	Fecha de nacimiento: 17.10.1937 Lugar de nacimiento: Minsk DI: 3171037A004PB4	Presidente de la Unión de Escritores afín al régimen y presidente del Consejo de Moralidad Pública Republicana (que toma parte en las en las actividades de censura del régimen) y presidente de la Comisión de Asuntos Exteriores de la Cámara alta. Es un firme partidario del presidente Lukashenko y personaje clave de la propaganda y la censura del régimen.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
31.	Charkas, Tatsiana Stanislavauna (Cherkas, Tatsiana Stanislavauna) Cherkas, Tatiana Stanislavovna	Чаркас (ЧЭРКАС) Таццяна Станіславаўна	Черкас Татьяна Станиславовна		Juez del Distrito de Frunzenski de la Ciudad de Minsk, a cargo de los casos de Aleksandr Otroshchenkov (condenado a cuatro años de privación de libertad con restricciones), Aleksandr Molchanov (tres años) y Dmitri Novik (tres años y medio de privación de libertad con restricciones). Responsable de la ejecución de sanciones administrativas y penales, motivadas políticamente, contra representantes de la sociedad civil.
32.	Charniak, Alena Leanidauna Cherniak, Elena Leonidovna (Cherniak, Yelena Leonidovna; Chernyak, Yelena Leonidovna)	Чарняк Алена Леанідаўна	Черняк Елена Леонидовна		Juez del Tribunal del Distrito de Moskovski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010 condenó a los activistas de la sociedad civil Andrei Eliseeu, Hanna Yakavenka, Henadz Chebatarovich a 10, 11 y 12 días de prisión, respectivamente. Su manera de conducir el proceso constituye una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
33.	Charnyshou, Aleh Anatolievich Chernyshev, Oleg Anatolievich	Чарнышоў Алех Анатольевіч	Чернышев Олег Анатольевич		Coronel, encargado de la unidad antiterrorista del KGB denominada «Unidad Alfa». Participó personalmente en tratos inhumanos o degradantes a activistas de la oposición en el centro de detención del KGB de Minsk tras la ofensiva contra la manifestación de protesta realizada en Minsk el 19 de diciembre de 2010. Sus acciones constituyen una violación directa de los compromisos internacionales de Belarús en el ámbito de los derechos humanos.
34.	Chasnouski, Mechyslau Edvardavich (Chesnovski, Mechislav Edvardovich)	Часноўскі Мечыслаў Эдвардавіч	Чесновский Мечислав Эдвардович		Rector de la Universidad nacional del Estado de Brest. Responsable de la expulsión de estudiantes que participaron en protestas tras la elecciones de diciembre de 2010.
35.	Chatviartkova, Natallia Chetvertkova, Natalia (Chetvertkova, Natalya)	Чатвярткова Наталля	Четверткова Наталья		Ex juez del Tribunal del Distrito de Partizanski en Minsk. Presidió el proceso del excandidato presidencial Andrei Sannikov y de los activistas sociales Iliya Vasilevich, Fedor Mirzoianov, Oleg Gnedchik y Vladimir Yeriomenok. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
36.	Chubkavets Kiryl Chubkovets Kirill	Чубкавец Кірыл	Чубковец Кирилл		Fiscal del asunto contra los ex candidatos presidenciales Nikolai Statkevich y Dmitri Uss, así como de los activistas políticos y de la sociedad civil Andrei Pozniak, Aleksandr Klaskovski, Aleksandr Kvetkevich, Artiom Gribkov y Dmitri Bulanov. La acusación que presentó tenía una motivación política evidente e inmediata y constituye una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal. Se basaba en una clasificación errónea de los acontecimientos del 19 de diciembre de 2010, que no estaban apoyados ni por pruebas, ni por declaraciones de testigos.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					Como fiscal que se opuso al recurso de Ales Byalyatski relativo a la sentencia que impuso a este el Tribunal del Distrito de Pervomaiski de Minsk, pese a que el juicio de Byalyatski se desarrolló de modo tal que supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Byalyatski participó activamente en la defensa y la prestación de asistencia a las víctimas de la represión derivada de las elecciones del 19 de diciembre de 2010 y a las víctimas de la ofensiva contra la sociedad civil y la oposición democrática.
37.	Chyzh, Iury Aliaksandravich (Chyzh, Yury Aliaksandravich) Chizh, Iuri Aleksandrovich (Chizh, Yuri Aleksandrovich)	ЧЫЖ, Юрый Аляксандравіч	ЧИЖ, Юрий Александрович	Fecha de nacimiento: 28.03.1963 Lugar de nacimiento: Soboli, Bierezowskij Rajon, Brestkaja Oblast (Соболи, Березовский район, Брестская область) N.º de pasaporte: SP 0008543 (validez ac- tual dudosa).	Iury Chyzh presta apoyo financiero al régimen de Lukashenko por medio de su sociedad de cartera LLC Triple, activa en numerosos sectores de la economía bielorrusa, entre otras, en actividades resultantes de contratos públicos y concesiones del régimen. Los cargos que ostenta en el sector deportivo, concretamente el de Presidente del Club de Fútbol FC Dynamo Minsk y el de Presidente de la Federación rusa de Lucha libre, confirman su asociación al régimen.
38.	Davydzka, Henadz Branislavavich Davydka, Gennadi Bronislavovich	ДАВІДЗЬКА Генадзь Браніслававіч	Давндзько, Геннадый Броніслававіч	Fecha de nacimiento: 29.9.1955 Lugar de nacimiento: Senno, provincia de Vitebsk	Presidente de la Sociedad Pública de Radio y Televisión. Esta persona, que autodenomina demócrata autoritario, es responsable del fomento de la propaganda del Estado en la televisión, la cual apoyó y justificó la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil tras las elecciones de diciembre de 2010. Se ha descrito sistemáticamente a la oposición democrática y a la sociedad civil de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada.
39.	Dranitsa, Aliaksandr Mikalaevich Dranitsa, Aleksandr Nikolaevich	Драніца Аляксандр Мікалаевіч	Драница, Александр Николаевич		Fiscal Militar, responsable de la represión de la sociedad civil tras las elecciones de diciembre 2010.
40.	Dubinina, Zhanna Piatrouna Dubinina, Zhanna Petrovna	Дубініна Жанна Пятроўна	Дубинина Жанна Петровна		Juez del Tribunal de Distrito de Zavodskoi, en Minsk. En 2010 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas pacíficas en los casos siguientes: a) 2010.12.20, Hulyak Vital, 30 unidades básicas diarias (1 050 000 BLR); b) 2010.12.20, Vaskabovich Lyudmila, 30 unidades básicas diarias (1 050 000 BLR); c) 2010.12. 20 Urywski Alyaksandr, 10 días de prisión. d) 2010.12.20, Stashulyonak Veranika, 30 unidades básicas diarias (1 050 000 BLR); e) 2010.12.20, Say Syarhey, 10 días de prisión; f) 2010.12.20, Maksimenka Hastassya, 10 días de prisión; g) 2010.12.20, Nikitarovich Yuliya, 10 días de prisión; Impuso de forma repetida penas de prisión y elevadas multas contra quienes habían intervenido en protestas pacíficas y, en consecuencia, recae sobre ella la responsabilidad de la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática en Belarús.
41.	Dudkin, Anatol Kanstantsinavich Dudkin, Anatoli Konstantinovich	Дудкін Анатоль Канстанцінавіч	Дудкин, Анатолий Константинович		Fiscal de Asuntos de Transportes de la República de Belarús, responsable de la represión de la sociedad civil tras las elecciones de diciembre 2010.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
42.	Dysko, Henadz Iosifavich Dysko, Gennadi Iosifovich	ДЫСКО Генадзь Іосіфавіч	Дыско, Генадий Іосифович		Fiscal del distrito de Vitebsk, responsable de la represión de la sociedad civil tras las elecciones de diciembre 2010.
43.	Dzemiantsei, Vasil Ivanavich (Dzemyantsey, Vasil Ivanovich) Dementei, Vasili Ivanovich (Dementey, Vasili Ivanovich)	Дзелянцэй Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович	Fecha de nacimiento: 20.09.1954 DI: 3200954E045PB4	Presidente del Comité Regional de Aduanas de Hrodna, exprimer adjunto del Presidente del KGB, exjefe adjunto del Comité Estatal de Aduanas. Es responsable de las labores represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática en particular en 2006-2007.
44.	Dziadkou, Leanid Mikalaevich Dedkov, Leonid Nikolaevich	ДЗЯДКОЎ Леанід Мікалаевіч	Дедков, Леонид Николаевич	Fecha de nacimiento: 10.1964 DI: 3271064M000PB3	En su cargo de jefe adjunto del KGB comparte responsabilidad por la labor represiva del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática.
45.	Esman, Valery Aliaksandravich (Yesman, Valery Aliaksandravich) Esman, Valeri Aleksandrovich (Yesman, Valeri Aleksandrovich; Yesman, Valeriy Aleksandrovich)	Есьман Валерыі Аляксандравіч	Есьман Валерий Александрович		Juez del Tribunal de Distrito Central de la Ciudad de Minsk. Directamente implicado los juicios a los manifestantes pacíficos del 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010 condenó a los activistas de la sociedad civil Siarhei Martynau, Dzmitry Chiarniak y Euhén Vaskovich a 10, 11 y 12 días de prisión, respectivamente. En junio, julio y octubre de 2011 condenó a otros varios activistas a penas de 10 y 11 días de prisión. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
46.	Farmahei, Leanid Kanstantsinavich (Farmahey, Leanid Kanstantsinavich) Farmagei, Leonid Konstantinovich (Farmagey, Leonid Konstantinovich)	Фармагей Леанід Канстанцінавіч	ФАРМАГЕЙ, Леонид Константинович	Fecha de nacimiento: 27.8.1962	Vicejefe de la Academia del Ministerio del Interior. Ha participado ampliamente en la represión de la sociedad civil en Belarús. En su cargo anterior (hasta junio 2011) como comandante de la milicia en la ciudad de Minsk, estuvo al mando de las fuerzas de la milicia de Minsk que reprimieron brutalmente una manifestación el 19 de diciembre de 2010.
47.	Gardzienka, Siarhei Aliaksandravich Gordienko, Sergei Aleksandrovich (Gordiyenko, Sergey Aleksandrovich)	Гардзіенка Сяргей Аляксандравіч	Гордиенко Сергей Александрович		Subdirector del periódico de la administración presidencial y principal órgano de propaganda "Sovietskaia Belarus". Es responsable de la difusión de propaganda estatal en la prensa escrita, que ha apoyado y justificado la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil, descrita sistemáticamente de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada y falaz, en particular tras las elecciones presidenciales de 2010.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
48.	Guseu, Aliaksei Viktaravich Gusev, Aleksei Viktorovich (Gusev, Alexey Viktorovich)	ГУСЕЎ Аляксей Віктаравіч	Гусев Алексей Викторович		Es responsable de la organización y la difusión de información falsificada a través de los medios de comunicación controlados por el Estado. Exprimer Director Adjunto, Centro de Información y Análisis del Gabinete del Presidente. Fuente y voz de la propaganda estatal que provoca, apoya y justifica la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil. Se describe sistemáticamente a la oposición democrática y a la social civil de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada.
49.	Haidukevich Valery Uladzimiravich Gaidukevich Valeri Vladimirovich	Гайдукевіч Валерыі Уладзіміравіч	Гайдукевич Валерий Владимирович	Fecha de nacimiento: 19.1.1953 Lugar de nacimiento: Behoml, distrito de Dokshitski región de Vitebsk	Viceministro del Interior Comandante de las tropas del interior y diputado de la cámara baja. Como comandante de las tropas del interior, responsable de la represión violenta de la manifestación del 19 de diciembre de 2012 en Minsk en la que sus tropas intervinieron.
50.	Halavanau, Viktor Ryhoravich Golovanov, Viktor Grigorievich	ГАЛАВАНАЎ Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	Fecha de nacimiento: 1952 Lugar de nacimiento: Borisov	En su anterior cargo de Ministro de Justicia, sus servicios elaboraron leyes represivas contra la sociedad civil y la oposición democrática. También denegó o suprimió el registro de ONG y de partidos políticos; no actuó ante los actos ilegales emprendidos por los servicios de seguridad contra la población.
51.	Harbatouski, Yury Aliaksandravich (Harbatouski, Yury Aliaksandravich) Gorbatovski, Yuri Aleksandrovich (Gorbatovski, Iuri Aleksandrovich; Gorbatovski, Yuriy Alexandrovich)	Гарбатоўскі Юрый Аляксандравіч	Горбатовский Юрий Александрович		Juez del Tribunal de Distrito de Pervomaiski en Minsk. En 2010 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por manifestarse pacíficamente, en los siguientes casos: a) 2010.12.20, Hubskaaya Iryna, 10 días de prisión; b) 2010.12.20, Kaptsiuh Dzmitry, 10 días de prisión; c) 2010.12.20, Mikheyenka Yahor, 12 días de prisión; d) 2010.12.20, Burbo Andrey 10 días de prisión; e) 2010.12.20, Pushnarova Hanna, 10 días de prisión; f) 2010.12.20, Shepuraw Mikita, 15 días de prisión; g) 2010.12.20, Zadyarkowski Andrey 10 días de prisión; h) 2010.12.20, Yaromyenkaw Yawhen, 10 días de prisión. Impuso de forma repetida penas de prisión a personas implicadas en protestas pacíficas y es, por ello, responsable de la represión contra la sociedad civil y la oposición democrática en Belarús.
52.	Herasimenka, Henadz Anatolievich Gerasimenko, Gennadi Anatolievich	Герасіменка Генадзь Анатольевіч	Герасименко Геннадий Анатольевич		Jefe Adjunto del Instituto Nacional de Seguridad (academia del KGB) y exjefe del KGB del distrito de Vitebsk. Responsable de las medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática en la región de Vitebsk.
53.	Herasimovich, Volha Ivanauna Gerasimovich, Olga Ivanovna Gerasimovich Olga Ivanovna	Герасімовіч Вольга Іванаўна (Герасімовіч Вольга Іваноўна)	Герасимович Ольга Ивановна		Fiscal que presentó las alegaciones contra Byalyatski en el Tribunal de Distrito de Pervomaiski de la ciudad de Minsk después de que Byalyatski interpusiera ante el tribunal un recurso contra su prisión. Byalyatski participó activamente en la defensa y la prestación de asistencia a las víctimas de la represión derivada de las elecciones del 19 de diciembre de 2010 y a las víctimas de la ofensiva contra la sociedad civil y la oposición democrática.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
54.	Hermanovich, Siarhei Mikhailavich Germanovich, Sergei Mikhailovich (Germanovich, Sergey Mikhailovich)	Германовіч Сяргей Міхайлавіч	Германович Сергей Михайлович		Juez del Tribunal de Distrito de Oktiabrski, en Minsk. En 2010 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por manifestarse pacíficamente, en los siguientes casos: a) 2010.12.20, Sidarevich Katsyaryna, 30 unidades básicas diarias (1 050 000 BLR); b) 2010.12.20 Lyskavets Paval, 15 días de prisión; c) 2010.12.20, Sachylka Syarhey, 15 días de prisión; d) 2010.12. 20, Krawtsow Dzianis, 10 días de prisión; e) 2010.12.20, Vyarbitski Uladzimir, 15 días de prisión. f) 2010.12.20, Newdakh Maksim, 15 días de prisión. Impuso de forma repetida penas de prisión y elevadas multas contra quienes habían intervenido en protestas pacíficas y, en consecuencia, recae sobre ella la responsabilidad de la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática en Belarús.
55.	Hihin, Vadzim Frantsavich Gigin, Vadim Frantsevich	Гігін Вадзім Францэвіч	Гигин Вадим Францевич	Fecha de nacimiento: 1977	Redactor jefe de "Belorusskaia Dumka", publicación mensual del Gabinete del Presidente. Es un de los miembros más virulentos e influyentes del aparato de propaganda del Estado en la prensa escrita. Ha apoyado y justificado la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil, descrita sistemáticamente de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada, en particular tras las elecciones presidenciales de 2010.
56.	Hrachova, Liudmila Andreeuna (Hrachova, Lyudmila Andreyeuna) Gracheva, Liudmila Andreevna (Grachova, Lyudmila Andreyevna; Grachiova, Ludmila Andreevna)	Грачова Людміла Андрэўна	Грачева Людмила Андреевна		Juez del Tribunal de Distrito de Leninski de Minsk. Se ocupó del asunto de los ex candidatos presidenciales Nikolai Statkevich y Dmitri Uss, así como de los activistas de la sociedad política y civil Andrei Pozniak, Aleksandr Klaskovski, Aleksandr Kvetkevich, Artiom Gribkov y Dmitri Bulanov. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
57.	Hureeu Siarhei Viktaravich (Hureyeu Siarhey Viktaravich) Gureev Sergei Viktorovich, (Gureyev Sergey Viktorovich)	ГУРЭЎ Сяргей Віктаравіч	Гуреев Сергей Викторович		Ha participado ampliamente en la represión de la sociedad civil en Belarús. En sus funciones anteriores como Viceministro del Interior y Jefe de la sección de investigación preliminar. Responsable de la represión violenta de protestas y de violaciones de los derechos humanos durante los procedimientos de investigación en relaciones con las elecciones de diciembre de 2010. Pasó a la reserva en febrero de 2012.
58.	Husakova, Volha Arkadzieuna Gusakova, Olga Arkadieвна	Гусакова Вольга Аркадзьеўна	Гусакова Ольга Аркадьевна		Juez del Tribunal del Distrito de Oktiabrski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010 condenó a los activistas de la sociedad civil Aleksandryna Alibovich y Volha Kashtalian a 10 días de prisión y a Aliaksei Varonchanka y Eryk Arlou a 12 días de prisión Su manera de conducir el proceso constituye una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
59.	Iakubovich, Pavel Izotavich (Yakubovich, Pavel Izotavich) Iakubovich, Pavel Izotovich (Yakubovich, Pavel Izotovich)	Якубовіч Павел Ізотавіч	ЯКУБОВИЧ Павел ИЗOTOVИЧ	Fecha de nacimiento: 23.9.1946	Miembro de la Cámara Alta del Parlamento, nombrado por el Presidente Lukashenko, redactor jefe del período de la Administración del Presidente y órgano principal de propaganda "Sovietskaia Belarus". Es un de los miembros más virulentos e influyentes del aparato de propaganda del Estado en la prensa escrita. Ha apoyado y justificado la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil, que es descrita sistemáticamente de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada. Intervino de manera particularmente activa a este respecto tras la represión contra las manifestaciones pacíficas del 19 de diciembre de 2010 y las protestas posteriores.
60.	Iancheuski, Usevalad Viachaslavovich (Yancheuski, Usevalad Vyachaslavovich) Ianchevski, Vsevolod Viacheslavovich (Yanchevski, Vsevolod Vyacheslavovich)	ЯНЧЭЎСКІ Усевалад Вячаслававіч	ЯНЧЕВСКИЙ Всеволод Вячеславович	Fecha de nacimiento: 22.04.1976, Borisov	Asistente del Presidente, jefe del Departamento Ideológico del Gabinete del Presidente. Es uno de los principales creadores de la ideología y la propaganda estatal que apoya y justifica la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil. Se describe sistemáticamente a la oposición democrática y a la sociedad civil de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada.
61.	Iarmoshyna, Lidziia Mikhailauna (Yarmoshyna, Lidzia Mikhailauna; Yarmoshyna, Lidziya Mikhailauna) Ermoshina, Lidiia Mikhailovna (Yermoshina, Lidia Mikhailovna; Yermoshina, Lidiya Mikhailovna)	ЯРМОШІНА Лідзія Міхайлаўна	ЕРМОШИНА Лидия Михайловна	Fecha de nacimiento: 29.1.1953 Lugar de nacimiento: Slutsk (Región de Minsk)	Presidenta de la Comisión Electoral Central de Belarús. Desde 1996 una de las participantes principales en las falsificaciones relacionadas con las elecciones y referendos fraudulentos, en particular en 2004, 2006, 2008, 2010.
62.	Iaruta, Viktor Heorhevich (Yaruta, Viktor Heorhevich) Iaruta, Viktor Gueorguevich (Yaruta, Viktor Gueorguevich)	Ярута Віктар Георгіевіч	Ярута, Виктор Георгиевич		Jefe del Directorio de Comunicaciones del Estado del KGB Responsable de medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
63.	Iasianovich, Leanid Stanislavavich (Yasianovich, Leanid Stanislavavich) Iasenovich, Leonid Stanislavovich (Yasenovich, Leonid Stanislavovich)	Ясяновіч Леанід Станіслававіч	ЯСЕНОВИЧ Леонид Станиславович	Fecha de nacimiento: 26.11.1961 Lugar de nacimiento: Buchani, distrito de Vitebsk Domicilio: Ul. Go- rovtsa 4-104, Minsk N.º de pasaporte: MP0515811	Vicepresidente del Tribunal Central de distrito de Minsk; antiguo juez del Tribunal Central del distrito de Minsk. El 6 de agosto de 2006, condenó a penas de cárcel a unos activistas de la sociedad civil de la iniciativa cívica "Asociación (Partnership)" por hacer un seguimiento de las elecciones presidenciales de 2006. Nikolai Astreiko fue condenado a dos años de cárcel, Timofei Dranchuk a un año, Aleksandr Shalaiko y Enira Bronitskaya a seis meses. Su manera de conducir el proceso constituyó una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal.
64.	Iauseev, Ihar Uladzimiravich (Yauseev, Ihar Uladzimiravich; Yauseyev, Ihar Uladzimiravich) Evseev, Igor Vladimirovich (Yevseev, Igor Vladimirovich; Yevseyev, Igor Vladimirovich)	Яўсееў Ігар Уладзіміравіч	Евсеев, Игорь Владимирович	Fecha de nacimiento: 1968	Jefe de la policía regional de Vitebsk. Exjefe Adjunto de la policía de Minsk y Jefe del equipo operativo antiantidisturbios de Minsk (OMON). Estaba al mando de las tropas que disolvieron la manifestación pacífica del 19 de diciembre de 2010 y tomó parte personalmente en la brutalidad, acción por la que recibió una recompensa y una carta de reconocimiento de mérito del Presidente Lukashenko, en febrero de 2011. En 2011 mandaba también las tropas que reprimieron otras varias protestas de activistas políticos y ciudadanos pacíficos en Minsk.
65.	Ihnatovich- Mishneva, Liudmila Ignatovich- Mishneva, Liudmila	Ігнатовіч-Мішнева Людміла	Игнатович- Мишнева Людмила		Fiscal del Tribunal Municipal de Minsk que se ocupó en 2011 de la desestimación del recurso contra la condena de Dmitri Dashkevich y Eduard Lobov, activistas del Frente Molodoi (Frente de la Juventud). Este juicio vulneró claramente la Ley de enjuiciamiento criminal.
66.	Ipatau, Vadzim Dzmitryevich Ipatov, Vadim Dmitrievich	ІПАТАЎ Вадзім Дзмітрыевіч	Ипатов Вадим Дмитриевич	Fecha de nacimiento: 30.10.1964 Lugar de nacimiento: Ucrania DI: 3301064A004PB5	Vicepresidente de la Comisión Electoral Central. Como miembro de esta, es responsable de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales del 19 de diciembre de 2010.
67.	Ivanou, Siarhei Ivanov, Sergei (Ivanov, Sergey)	ІВАНОЎ Сяргей	Иванов Сергей		Subjefe de la División de Elaboración de Ideología y Dirección de Personal del Departamento municipal de Interior de Minsk. En febrero de 2011 recibió una recompensa y una carta de reconocimiento de méritos del Presidente Lukashenko por su participación activa y ejecución de órdenes durante la represión de las manifestaciones del 19 de diciembre de 2010.
68.	Kachanau Uladzimir Uladzimiravich Kachanov Vladimir Vladimirovich	КАЧАНАУ Уладзімір Уладзіміравіч	Качанов Владимир Владимирович		Asistente/Asesor del Ministro de Justicia. Como asistente del Ministro de Justicia, responsable de la función y medidas del Ministerio de Justicia belaruso y de la judicatura belarusa por la elaboración de leyes represivas para con la sociedad civil y la oposición democrática, la supervisión del trabajo de jueces y fiscales, la negación o privación de inscripción de ONG y partidos políticos, las decisiones contra abogados defensores de presos políticos, así como pasar por alto de forma deliberada actos ilegales cometidos por los servicios de seguridad contra la población.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
69.	Kadzin, Raman Kadin, Roman	Кадзін Раман	Кадин Роман		Oficial al mando del suministro de armamento y medios técnicos del Servicio de Brigadas Motorizadas. En febrero de 2011 recibió una recompensa y una carta de reconocimiento de méritos del Presidente Lukashenko por su participación activa y ejecución de órdenes durante la represión de las manifestaciones del 19 de diciembre de 2010.
70.	Kalach, Uladzimir Viktaravich Kalach, Vladimir Viktorovich	Калач Уладзімір Віктаравіч	Калач Владимир Викторович		Jefe del KGB de la región y la ciudad de Minsk. Exjefe Adjunto del KGB en Minsk. Responsable de medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática en Minsk.
71.	Kaliada, Aliaksandr Mikhailovich Koleda, Aleksandr Mikhailovich	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович	Fecha de nacimiento: 21.3.1958 DI: 3210358C033PB6	Miembro de la Comisión Electoral Central y Presidenta del la Comisión Electoral Regional de la región de Brest. Como miembro de esta, es responsable de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales del 2006 y desde 2010 en la región de Brest.
72.	Kamarouskaya, Volha Paulauna Komarovskaia, Olga Pavlovna	КАМАРОЎСКАЯ Вольга Павлаўна	Комаровская Ольга Павловна		Magistrado del Tribunal Municipal de Minsk. Destimó, en calidad de vocal del tribunal, los recursos contra las condenas del ex candidato presidencial Andrei Sannikov, y de los activistas políticos o activistas de la sociedad civil Irina Khalip, Sergei Martselev, Pavel Severinets, Aleksandr Otroshchenkov, Dmitri Novik, Aleksandr Molchanov, Ilia Vasilevich, Fiodor Mirzayanov, Oleg Gnedchik, Vladimir Yeriomenok, Dmitri Doronin, Sergei Kazakov, Vladimir Loban, Vitali Matsukevich, Evgeni Sekret y Oleg Fedorkevich. Estos juicios supusieron una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal.
73.	Kamisarau, Valery Mikalayevich Komissarov, Valeri Nikolaevich	КАМІСАРАЎ Валеры Мікалаевіч	Комиссаров Валерий Николаевич		Magistrado del Tribunal Municipal de Minsk. Destimó (en calidad de presidente del tribunal) los recursos contra las condenas de los activistas políticos o activistas de la sociedad civil Dmitri Dashkevich, Eduard Lobov, Aleksandr Otroshchenkov, Dmitri Novik y Aleksandr Molchanov. Estos juicios supusieron una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal.
74.	Kanapliou, Uladzimir Mikalaevich Konoplev, Vladimir Nikolaevich	КАНАПЛІЎ Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛІВ Владимир Николаевич	Fecha de nacimiento: 3.1.1954 Lugar de nacimiento: Akulintsi, distrito de Mohilev DI: 3030154A124PB9	Tiene una estrecha relación con el presidente Lukashenko con el que colaboró durante los años 80 y buena parte de los 90. Expresidente de la cámara baja del parlamento nombrado por el presidente. Fue uno de los principales responsables de las elecciones presidenciales fraudulentas del 2006.
75.	Karovina, Natallia Uladzimirrauna (Karovina, Natallya Uladzimirrauna) Korovina, Natalia Vladimirovna (Korovina, Natalya Vladimirovna)	Каровіна Наталля Уладзіміраўна	Коровина Наталья Владимировна		Juez del Tribunal de Distrito de Frunzenski, en Minsk. En 2010 y 2011 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas pacíficas en los casos siguientes: a) 2011.06.30, Tsyareschanka Uladzimir, 25 unidades básicas diarias (875 000 BLR); b) 2011.06.30, Sytsko Stefan, 10 días de prisión; c) 2011.06.30, 30, Arapinovich Alyaksandr, 25 unidades básicas diarias (875 000 BLR); d) 2011.06.30, Yukhnowski Dzyanis, 25 unidades básicas diarias (875 000 BLR); e) 2011.06.30, Sarachuk Yulian, 25 unidades básicas diarias (875 000 BLR); f) 2011.06.23,

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					Shewtsow Syarhey, 8 unidades básicas diarias (280 000 BLR); g) 2010.12.04 Vashkevich Alyksandr, 10 días de prisión. h) 2010.12.20, Myadzvedz Lyeamid, 10 días de prisión; Impuso de forma repetida penas de prisión y elevadas multas contra quienes habían intervenido en protestas pacíficas y, en consecuencia, recae sobre ella la responsabilidad de la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática en Belarús.
76.	Karpenka, Ihar Vasilievich Karpenko, Igor Vasilievich	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	fecha de nacimiento: 28.4.1964 Lugar de nacimiento: Novokuznetsk, Rusia	Jefe de la Comisión Regional Electoral de la ciudad de Minsk, antiguo miembro de la Cámara Baja del parlamento, en la actualidad teniente de alcalde de Minsk. Como miembro de la Comisión Electoral Regional, es responsable directo de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales, en particular en 2006 en Minsk.
77.	Kastsian, Siarhei Ivanavich Kostian, Sergei Ivanovich (Kostyan, Sergey Ivanovich)	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	Fecha de nacimiento: 15.1.1941 Lugar de nacimiento: Usokhi, distrito de Mohilev	Presidente de la Comisión de Asuntos Exteriores de la Cámara Baja. Figura importante del régimen de Lukashenko.
78.	Katsuba, Sviatlana Piatrouna Katsubo, Svetlana Petrovna	Кацуба Святлана Пятроўна	Кацубо, Светлана Петровна		Miembro de la Comisión Electoral Central. Como miembro de esta, es responsable de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales del 19 de diciembre de 2010.
79.	Kavaliou, Aliaksandr Mikhailavich Kovalev, Aleksandr Mikhailovich	Кавалеў Аляксандр Міхайлавіч	Ковалев Александр Михайлович		Director del campo penitenciario de Gorki. Responsable del trato inhumano infligido a los detenidos, y en particular de la persecución y las sevicias sufridas por el activista de la sociedad civil Dmitri Dashkevich, que fue encarcelado en relación con las elecciones del 19 de diciembre de 2010 y la subsiguiente ofensiva contra la sociedad civil y la oposición democrática.
80.	Kazak, Viktor Uladzimiravich Kazak, Viktor Vladimirovich	Казак Віктар Уладзіміравіч	Казак Виктор Владимирович		Juez del Tribunal del Distrito de Moskovski de la Ciudad de Minsk Directamente implicado en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010 El 20 de diciembre de 2010, condenó a los activistas de la sociedad civil Siarhei Arlou y Dzmitry Kresik a doce días de detención y a Valeria Niadzvitskaya, Valiantsyna Busko y Hanna Dainiak a diez días. El 27 de diciembre de 2010, condenó al líder adjunto del Frente Juvenil a 10 días de prisión por su participación en la manifestación del 19 de diciembre de 2010. Los días 4 y 7 de julio, el 8 de noviembre de 2011 y el 20 de diciembre de 2011, condenó a varios activistas (Viktoriya Bandarenka, 10 días de prisión, Andrei Zakhareuski, 5 días, Mikhail Muski, 7 días, Raman Grytsevich, 7 días). Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
81.	Kazheunikau Andrey Kozhevnikov Andrey	КАЖЭЎНІКАЎ Андрэй у	Кожевников Андрей		Fiscal del asunto contra los candidatos presidenciales Vladimir Neklyaev, Vitaly Rimashevsky, miembros del equipo de campaña de Neklyaev, Andrei Dmitriev, Aleksandr Feduta y Sergei Vozniak, así como la vicepresidente del Frente Juvenil Anastasia Polozhanka. La acusación que presentó tenía una motivación política evidente e inmediata y constituye una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal. Se basaba en una clasificación errónea de los acontecimientos del 19 de diciembre de 2010, que no estaban apoyados ni por pruebas, ni por declaraciones de testigos.
82.	Kaziiatka, Iury Vasilievich (Kaziatka, Yury Vasilievich; Kaziyatka, Yury Vasilievich) Koziiatko, Iuri Vasilievich (Koziatko, Yuri Vasilievich; Koziyatko, Yuri Vasilievich)	КАЗІЯТКА Юрый Васільевіч	КОЗИЯТКО Юрий Васильевич	Fecha de nacimiento: 1964 Lugar de nacimiento: Brest	Director General de la cadena de televisión pública "Stolichnoe Televidenie", guionista y presentador del programa de televisión "La imagen del mundo". Dicho programa es un instrumento de la propaganda estatal que apoya y justifica la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil. Se describe sistemáticamente a la oposición democrática y a la sociedad civil de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada. Intervino de manera particularmente activa a este respecto tras la represión contra las manifestaciones pacíficas del 19 de diciembre de 2010 y las protestas posteriores.
83.	Khadanovich, Aliaksandr Alyaksandrauvich Khodanovich, Aleksandr Aleksandrovich	Хадановіч Аляксандр Аляксандравіч	Ходанович Александр Александрович		Juez del Tribunal de Distrito Central de la Ciudad de Minsk. Directamente implicado en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010 condenó al activista de la sociedad civil Uladzimir Kozhych a 14 días de prisión. El 31 de enero de 2011 condenó a 10 días de prisión al activista de la sociedad civil Maksim Viniarski por participar en una manifestación de apoyo a los presos políticos. Los días 24 y 26 de octubre de 2011 condenó a los activistas de la sociedad civil, Alyaksandr Valantsevich y Alyaksandr Saldatsenka, a penas de 7 días de prisión. El 9 de enero de 2012 condenó a 15 días de prisión al activista de la sociedad civil Mikita Kavalenka por participar en una acción de un minuto de apoyo a los presos políticos. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
84.	Kharyton, Aliaksandr Khariton, Aleksandr	ХАРЫТОН Аляксандр	ХАРИТОН Александр		Consultor principal de la División de Organizaciones Sociales, Partidos y ONG del Ministerio de Justicia. Ha participado activamente en la represión contra la sociedad civil y la oposición democrática desde 2001, tramitando personalmente la denegación de registro de ONG y partidos políticos lo que en muchos casos condujo a su abolición.
85.	Khatkevich, Iauhen Viktaravich (Khatkevich, Yauhen Viktaravich)	ХАТКЕВІЧ Яўген Віктаравіч	Хаткевич Евгений Викторович		Juez del Tribunal del Distrito de Moskovski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicado en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. Los días 22 y 27 de diciembre de 2010, condenó a los activistas de la sociedad civil Alyaksandra Suslava y Svitlana Pankavets a 10 días

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
	Khatkevich, Evgeni Viktorovich (Khatkevich, Yevgeni Viktorovich)				de prisión, Fedar Masliannikau y Mikhas Lebedz a 12 días de prisión y a Zmitser Bandarchuk, Artsem Dubski y Mikhas Pashkevich a 15 días de prisión. En 2011 y 2012 condenó a otros activistas a penas de 7 y 14 días de prisión. Su manera de conducir el proceso constituyó una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
86.	Khmaruk, Siargei Konstantinovich Khmaruk, Sergei Konstantinovich (Khmaruk, Sergey Konstantinovich)	Хмарук Сяргей Канстанцінавіч	Хмарук, Сергей Константинович		Fiscal del distrito de Brest, responsable de la represión de la sociedad civil tras las elecciones de diciembre 2010.
87.	Khrobastau, Uladzimir Ivanavich Khrobostov, Vladimir Ivanovich	Хробастаў Уладзімір Іванавіч	Хробостов Владимир Иванович		Magistrado del Tribunal Municipal de Minsk. Desestimó, en calidad de vocal del tribunal, el recurso contra la condena impuesta al activista político Vasili Parfenkov. Este juicio vulneró claramente la Ley de enjuiciamiento criminal. El 24 de enero de 2012 desestimó el recurso de Ales Byalyatski relativo a la sentencia que impuso a este el Tribunal del distrito de Pervomaiski de Minsk, pese a que el juicio de Byalyatski's se celebró de modo tal que supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Byalyatski participó activamente en la defensa y la prestación de asistencia a las víctimas de la represión derivada de las elecciones del 19 de diciembre de 2010 y a las víctimas de la ofensiva contra la sociedad civil y la oposición democrática.
88.	Khrypach, Siarhei Fiodaravich Khripach, Sergei Fiodorovich	ХРЫПАЧ Сяргей Федаравіч	Хрипач Сергей Федорович		Magistrado del Tribunal Municipal de Minsk. Desestimó, en calidad de presidente del tribunal, los recursos contra las condenas de los ex candidatos presidenciales Andrei Sannikov, Nikolai Statkevich, Dmitri Uss y Vladimir Nekliaev; los activistas políticos o activistas de la sociedad civil Andrei Dmitriev, Iliia Vasilevich, Fiodor Mirzayanov, Oleg Gnedchik, Vladimir Yeriomenok, Andrei Pozniak, Aleksandr Klaskovski, Aleksandr Kviatkevich, Artiom Gribkov, Dmitri Bulanov; Estos juicios supusieron una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal.
89.	Khvainitskaya, Zhanna Anatolyeuna (Khvainitskaia, Zhanna Anatolieuna) Khvoinitskaya, Zhanna Anatolyevna (Khvoinitskaia, Zhanna Anatolievna)	Хвайніцкая Жанна Анатольеўна	Хвойницкая Жанна Анатольевна		Juez del Tribunal de Distrito de Zavodskoi, en Minsk. Multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas pacíficas en los siguientes casos: a) 2010.12.20, Makarenka Adam, 6 días en prisión. b) 2010.12.20, Bachyla Uladzimir, 30 unidades básicas diarias (1 050 000 BLR); c) 2010.12.20, Kukalyew Syarhey, 10 días de prisión. d) 2010.12.20, Astafyew Alyksandr, 10 días de prisión; e) 2010.12.20, Yazerski Raman, 10 días de prisión; f) 2010.12.20, Sapranjetskaya Darya, 10 días de prisión g) 2010.12.20, Aheyeva Iryna, 10 días de prisión. h) 2010.12.20, Drahun Alyksandr, 10 días de prisión; i) 2010.12.20 Shambalava Tatsyana, 10 días de prisión; j) 2010.12.20, Dzyemidzyuk Barys, 10 días de prisión; k) 2010.12.20, Kassabuka Alyksandr, 10 días de prisión; Impuso de forma repetida penas de prisión

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					y elevadas multas contra quienes habían intervenido en protestas pacíficas y, en consecuencia, recae sobre ella la responsabilidad de la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática en Belarús.
90.	Kisialiou, Anatol Siamionavich Kiselev, Anatoli Semenovich (Kiselyov, Anatoli Semyonovich)	КИСЯЛЕЎ Анато́ль Сямена́віч	Киселев, Анато́лий Семенович		Jefe de la Comisión Electoral Regional, región de Brest, Jefe de la organización sindical regional afecta al régimen. Como Presidente de la Comisión Electoral Regional, es responsable de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales, el 19 de diciembre de 2010 en la región de Brest.
91.	Kisaliouva, Nadzeia Mikalaevna (Kisyaliova, Nadzeya Mikalaevna) Kiseleva, Nadezhda Nikolaevna	КИСЯЛЕВА На́дзея Мікалаеўна	Киселева, Наде́жда Николаевна	DI: 4280558A069PB9	Ha atentado activamente contra la democracia en Belarús. En su cago anterior de miembro de la Comisión Electoral Central, es responsable de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales del 19 de diciembre de 2010.
92.	Kochyk, Aliaksandr Vasilyevich (Kochyk, Aliaksandr Vasilyevich) Kochik, Aleksandr Vasilyevich (Kochik, Alexandr Vasilyevich)	Кочык Алякса́ндр Васі́льевіч	Кочик Алекса́ндр Васильевич		Juez del Tribunal de Distrito de Partizanski de Minsk. En 2010 y 2011 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas en los casos siguientes: a) 2011.07.07, Revut Yawhen, 8 días de prisión, b) 2011.07.04 Nikitsenka Katsyaryna, 5 días de prisión. c) 2011.06.23, Kazak Zmitser, 28 unidades básicas diarias (980 000 BLR); d) 2010.12.20, Dzyezidzenka Dzianis, 12 días de prisión; e) 2010.12.20 Navumovich Syarhey, 14 días de prisión, f) 2010.12.20, Kavalenka Wsevalad, 15 días de prisión; g) 2010.12.20, Tsupa Dzyanis, 15 días de prisión; h) 2010.12.20, Makashyn Syarhey, 10 días de prisión; i) 2010.12.20, Zhakhavets Illya, 10 días de prisión. Impuso de forma repetida penas de prisión y elevadas multas contra quienes habían intervenido en protestas pacíficas y, en consecuencia, recae sobre ella la responsabilidad de la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática en Belarús.
93.	Kolas, Alena Piatrovna Kolos, Elena Petrovna (Kolos, Yelena Petrovna)	Колас А́лена Пятроўна	Колос Е́лена Петровна		Directora Adjunta, Centro de Información y Análisis del Gabinete del Presidente. Importante fuente y voz de la propaganda estatal que provoca, apoya y justifica la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil. Se describe sistemáticamente a la oposición democrática y a la sociedad civil de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada.
94.	Komar, Volha Komar, Olga	Комар Во́льга	Комар О́льга		Juez del Distrito de Frunzenski de la Ciudad de Minsk, a cargo del caso de Vasili Parfenkov. Responsable de la ejecución de sanciones administrativas y penales, motivadas políticamente, contra representantes de la sociedad civil.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
95.	Konan, Viktor Aliaksandravich Konon, Viktor Aleksandrovich	Конан Віктар Аляксандравіч	Конон, Виктор Александрович		Ha atentado activamente contra la democracia en Belarús. En su anterior cargo de fiscal adjunto estaba encargado y participaba directamente en todas las actividades de inteligencia realizadas por la Fiscalía General contra las entidades independientes y de oposición, incluido en el año 2010.
96.	Kornau, Uladzimir Uladzimiravich Kornov, Vladimir Vladimirovich	Корнаў Уладзімір Уладзіміравіч	Корнов Владимир Владимирович		Magistrado del Tribunal Municipal de Minsk que autorizó el rechazo del recurso presentado por Byalyatski. Byalyatski participó activamente en la defensa y la prestación de asistencia a las víctimas de la represión derivada de las elecciones del 19 de diciembre de 2010 y a las víctimas de la ofensiva contra la sociedad civil y la oposición democrática.
97.	Korzh, Ivan Aliakseevich Korzh, Ivan Aleksievich	Корж Іван Аляксеевіч	Корж Иван Алексеевич		Jefe del KGB del Distrito de Hrodna. Responsable de las medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática en la región de Hrodna.
98.	Kozik, Leanid Piatrovich Kozik, Leonid Petrovich	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	Fecha de nacimiento: 13.7.1948 Lugar de nacimiento: Borisov DI: 3130748A017PB8	Secretario General de la Federación de Sindicatos. Exviceprimer ministro y subjefe del Gabinete del Presidente. Figura clave y firme partidario del régimen. Responsable de las violaciones en la creación fraudulenta de comités electorales en el que los miembros de los sindicatos afectos al régimen representan una parte importante, en la designación fraudulenta de candidatos y en la manera en que se ejerce presión sobre los trabajadores para que voten a favor del régimen.
99.	Krasheuski, Viktor Krashevski, Viktor	КРАШЭЎСКІ Віктар	КРАШЕВСКИЙ Виктор		Jefe del GRU. Responsable de la participación de los servicios de inteligencia en la represión contra la sociedad civil y la oposición democrática.
100.	Krasouskaya, Zinaida Uladzimiravich (Krasouskaia, Zinaida Uladzimiravich) Krasovskaya, Zinaida Vladimirovna (Krasovskaia, Zinaida Vladimirovna)	Красоўская Зінаіда Уладзіміравіч	Красовская Зинаида Владимировна		Juez del Tribunal de Distrito de Leninski de Minsk. En 2010 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas pacíficas en los casos siguientes: a) 2010.12.20, Krawchuk Volha, 30 unidades básicas diarias (1 050 000 BLR); b) 2010.12.20, Charukhina Hanna, 30 unidades básicas diarias (1 050 000 BLR); c) 2010.12.20, Dubovik Alena, 15 días de prisión; d) 2010.12.20, Boldzina Alena, 12 días de prisión; e) 2010.12.20, Syrakvash Andrey 15 días de prisión. f) 2010.12.20, Klimko Nastassiya, 12 días de prisión; g) 2010.12.20, Kuwshinaw Viktor, 15 días de prisión. Impuso de forma repetida penas de prisión y elevadas multas contra quienes habían intervenido en protestas pacíficas y, en consecuencia, recaer sobre ella la responsabilidad de la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática en Belarús.
101.	Krot, Ihar Uladzimiravich Krot, Igor Vladimirovich	Крот Ігар Уладзіміравіч	Крот Игорь Владимирович		Magistrado del Tribunal Municipal de Minsk. Destimó, en calidad de vocal del tribunal, el recurso contra la condena impuesta al activista político Vasili Parfenkov. Este juicio vulneró claramente la Ley de enjuiciamiento criminal.
102.	Krukouski, Viachaslau Iafimavich	КРУКОЎСКІ, Вячаслаў Яфімавіч	Крюковский, Вячеслав Ефимович		Jefe de la Comisión Electoral Regional, provincia de Vitebsk. Como Presidente de la Comisión Electoral Regional, es responsable de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales, el 19 de diciembre de 2010 en la región de Vitebsk.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
	(Krukouski, Vyachaslau Yafimavich) Kriukovski, Viacheslav Iefimovich (Kryukovski, Vyacheslav Yefimovich)				
103.	Kryshtapovich, Leu Eustafievich (Kryshtapovich, Leu Yeustafievich) Krishtapovich, Lev Evstafievich (Krishtapovich, Lev Yevstafievich)	Крыштаповіч Леў Еўстафьевіч	Криштапович Лев Евстафьевич		Director Adjunto, Centro de Información y Análisis del Gabinete del Presidente Importante fuente y voz de la propaganda estatal que provoca, apoya y justifica la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil. Se describe sistemáticamente a la oposición democrática y a la sociedad civil de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada.
104.	Kukharchyk, Piotr Dzmitryevich Kukharchik, Piotr Dmitrievich	Кухарчык Петр Дзмітрыевіч	Кухарчик Петр Дмитриевич	Fecha de nacimiento: 22.2.1945 DI: 3220345A033PB9	Rector de la Universidad nacional de Pedagogía de Minsk Responsable de la expulsión de estudiantes que participaron en protestas tras las elecciones de diciembre de 2010.
105.	Kuklis, Mikalai Ivanovich Kuklis, Nikolai Ivanovich	Кукліс Мікалай Іванавіч	Куклис, Николай Иванович		Fiscal General Adjunto, responsable de la represión de la sociedad civil tras las elecciones de diciembre 2010.
106.	Kuliashou, Anatol Nilavich Kuleshov, Anatoli Nilovich	КУЛЯШОЎ Анатоль Нілавіч	Кулешов Анатолий Нилович	Fecha de nacimiento: 25.7.1959 Lugar de nacimiento: Ali-Bairamly, Azerbai- yán DI: 3250759A066PB3	Ha participado ampliamente en la represión de la sociedad civil en Belarús. En sus funciones anteriores como Ministro del Interior era comandante de las tropas del Ministerio del Interior que reprimieron brutalmente en la manifestación pacífica del 19 de diciembre de 2010, responsabilidad después de la que alarde con orgullo. Pasó a la reserva del ejército en enero de 2012.
107.	Kulik, Mikalai Mikalaevich Kulik, Nikolai Nikolaievich	Кулік Мікалай Мікалаевіч	Кулик, Николай Николаевич		Fiscal de la ciudad de Minsk hasta el 31 de julio de 2012, responsable de la represión de la sociedad civil tras las elecciones de diciembre 2010.
108.	Kupryanau, Mikalai Mikhailavich Kupriianov, Nikolai Mikhailovich (Kuprianov, Nikolai Mikhailovich; Kupriyanov, Nikolai Mikhailovich)	КУПРЫЯНАЎ Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович		Uno de los principales responsables de la ofensiva y la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil entre 2002 y 2008 y Exfiscal General Adjunto, un cargo fundamental en el sistema judicial del régimen de Lukashenko.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
109.	Kurlovich, Uladzimir Anatolievich Kurlovich, Vladimir Anatolievich	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич		Ha atentado activamente contra la democracia en Belarús. Presidente de la Comisión Electoral Regional de la región de Minsk. Como Presidente de la Comisión Electoral Regional, es responsable directo de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales, en particular en 2006 en la región de Minsk.
110.	Kuzniatsou, Ihar Nikonavich Kuznetsov, Igor Nikonovivh	КУЗНЯЦОЎ Ігар Ніконавіч	Кузнецов Игорь Никонович		Director del centro de formación del KGB y ex jefe del KGB en la región de Minsk y en la ciudad de Minsk. Como encargado de la preparación y formación del personal del KGB, responsable de medidas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática. En sus funciones anteriores, responsable de las mismas medidas represivas del KGB en Minsk y en la región de Minsk.
111.	Kuzniatsova, Natallia Anatolieuna Kuznetsova, Natalia Anatolievna (Kuznetsova, Natalya Anatolyevna)	Кузняцова Наталля Анатольеўна	Кузнецова Наталья Анатольевна	Fecha de nacimiento: 1973 Lugar de nacimiento: Minsk	Juez del Tribunal del Distrito de Moskovski de la Ciudad de Minsk Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010 condenó al activista de la sociedad civil Anastasia Lazareva a 10 días de prisión. Su manera de conducir el proceso constituye una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
112.	Lapko, Maksim Fiodaravich Lapko, Maksim Fedorovich (Lapko, Maxim Fyodorovich)	Лапко Максім Федаравіч	Лапко Максим Федорович		Juez del Tribunal del Distrito de Oktiabrski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicado en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010, condenó a los activistas de la sociedad civil Raman Scherbau y Vital Tratsiakou a 10 días de prisión, Yuri Krylovich y Pavel Kavalenka a 15 días de prisión, a los activistas del Frente Juvenil Zmitser Kremenitski y Uladzimir Yaromenak, respectivamente, a 14 y 15 días de prisión. En 2012 condenó a otros activistas a detenciones de 10 a 15 días, en particular a activistas del Frente Juvenil. El 17 de julio de 2012, condenó a Raman Vasiliev y Uladzimir Yaromenak, respectivamente, a 12 y 15 días de prisión. Su manera de conducir el proceso constituyó una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal. Sostuvo la práctica de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados en contra de los mismos.
113.	Lapo, Liudmila Ivanauna (Lapo, Lyudmila Ivanauna; Lapo, Ludmila Ivanauna) Lappo, Ludmila Ivanovna (Lappo, Liudmila Ivanovna; Lappo, Lyudmila Ivanovna)	Лапо Людміла Іванаўна	Лаппо Людмила Ивановна		Juez del Tribunal de Distrito de Frunzenski de Minsk. En 2010 y 2011 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas pacíficas en los casos siguientes: a) 2011.07. 07, Melyanets Mikalay, 10 días de prisión; b) 2011.06.30, Shastseryk Uladzimir, 10 días de prisión. c) 2011.06.30, Zyakaw Eryk, 10 días de prisión; d) 2011.04.25, Grynman Nastassiya, 25 unidades básicas diarias (875 000 BLR); e) 2010.12.20, Nikishyn Dzmitry, 11 días de prisión. Impuso de forma repetida penas de cárcel y elevadas multas contra quienes habían intervenido en protestas pacíficas y, en consecuencia, recae sobre ella la responsabilidad de la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática en Belarús.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
114.	Laptseva, Alena Viacheslavauna Lapteva, Elena Viacheslavovna (Lapteva, Yelena Vyacheslavovna)	Лапцева Алена Вячаславаўна	Лаптева Елена Вячеславовна		Juez del Tribunal del Distrito de Zavodskoi de la Ciudad de Minsk Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010, condenó a 10 días de prisión a los activistas de la sociedad civil Raman Maksimenka, Yuras Shpak-Ryzhkov, Hanna Belskaya, Paval Sakolchik, Sviatlana Rubashkina, Uladzimir Parkalau y Tatsyana Vaikovih. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
115.	Laptionak, Ihar Mikalaevich Laptionok, Igor Nikolaevich	Лапцёнак Ігар Мікалаевіч	ЛАПТЕНОК Ігорь Николаевич	Fecha de nacimiento: 31.8.1947, Minsk	Tiene responsabilidad en la organización y la difusión de información falsificada a través de los medios de comunicación controlados por el Estado. En su calidad de antiguo Ministro de Información, desempeñó un papel importante en el fomento de la propaganda estatal, que apoya y justifica la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil. Se ha descrito sistemáticamente a la oposición democrática y a la sociedad civil de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada y falaz.
116.	Lashyn, Aliaksandr Mikhailavich Lashin, Aleksandr Mikhailovich	ЛАШЫН Аляксандр Міхайлавіч	Лашин, Александр Михайлович		Fiscal General Adjunto, responsable de la represión de la sociedad civil tras las elecciones de diciembre 2010.
117.	Lazavik, Mikalai Ivanavich Lozovik, Nikolai Ivanovich	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	Fecha de nacimiento: 18.01.1951 Nivinayany, región de Minsk (Невинянн Вилейского р-на Минской обл) DI: 3180151H004PB2	Secretario de la Comisión Electoral Central de Belarús. Desde 2000 uno de los principales implicados en las falsificaciones relacionadas con las elecciones y referendos fraudulentos en particular en 2004, 2006, 2008 y 2010.
118.	Lemiashtonak, Anatol Ivanavich Lemeshenok, Anatoli Ivanovich	Лемяшонак Анатоль Іванавіч	ЛЕМЕШЕНОК Анатолій Іванович	Fecha de nacimiento: 14.5.1947	Redactor jefe de "Republika", periódico del Consejo de Ministros. En su cargo, es un de los miembros más vociferantes e influyentes del aparato de propaganda del Estado en la prensa escrita. Ha apoyado y justificado la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil, que es descrita sistemáticamente de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada, en particular tras las elecciones presidenciales de 2010.
119.	Liabedzik, Mikhail Piatrovich Lebedik, Mikhail Petrovich	Лябедзік Міхаіл Пятровіч	Лебедик Михаил Петрович		Primer vicedirector del periódico de la administración presidencial y principal órgano de propaganda "Sovietskaja Belarus". Fuente de la política progubernamental, que falsifica los hechos y hace comentarios desconsiderados sobre los procesos en curso en Belarús y en contra de la oposición democrática y la sociedad civil, a las que se alude sistemáticamente de manera negativa y despectiva, sobre todo después de las elecciones presidenciales de 2010.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
120.	Liaskouski, Ivan Anatolievich Leskovski, Ivan Anatolievich	ЛЯСКОЎСКИ Іван Анатольевіч	Лесковский Иван Анатольевич		Jefe del KGB de Homel y anteriormente Jefe Ad- junto del KGB de Homel. Responsable de las me- didas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática en la región de Homel.
121.	Liushchyk, Siarhei Anatolievich (Lyushchyk, Siarhey Anatolyevich) Liushchyk, Sergei Anatolievich (Lyushchyk, Sergey Anatolyevich)	Люштык Сяргей Анатольевіч	Люштык Сергей Анатольевич		Juez del Tribunal de Distrito de Pervomaiski en Minsk. En 2010 y 2011 multó o condenó a re- presentantes de la sociedad civil por sus protestas pacíficas en los casos siguientes: a) 2011.07.14, Struy Vitali, 10 unidades básicas diarias (35 000 BLR); b) 2011.07.04 Shalamitski Paval, 10 días de prisión; c) 2010.12.20, Sikirytskaya Tatsyana, 10 días de prisión; d) 2010.12.20, Dranchuk Yuliya, 13 días de prisión; e) 2010.12.20, Lapko Mikalay, 12 días de prisión; f) 2010.12.20, Pramatoraw Vadzim, 12 días de prisión. Impuso de forma re- petida penas de cárcel y elevadas multas contra quienes habían intervenido en protestas pacíficas y, en consecuencia, recae sobre ella la responsabilidad de la represión de la sociedad civil y de la oposi- ción democrática en Belarús.
122.	Lomats, Zianon Kuzmich Lomat, Zenon Kuzmich	ЛОМАЦЬ Зянон Кузьміч	ЛОМАТЬ, Зенон Кузьмич	Fecha de nacimiento: 1944 Lugar de naci- miento: Karabani	Ha atentado activamente contra la democracia en Belarús. En su cargo anterior de Presidente del Comité de Control Estatal, fue uno de los principales implicados en el procesamiento de Ales Byaliatski, uno de los defensores más destacados de los de- rechos humanos, jefe del centro belaruso para los derechos humanos, Vyasna, vicepresidente de la Federación Internacional de Derechos Humanos. A. Byalyatski se ocupó de la defensa y la asistencia a las personas que sufrieron la represión en relación con las elecciones del 19 de diciembre de 2010 y la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática en Belarús.
123.	Luchyna, Leanid Aliaksandravich Luchina, Leonid Aleksandrovich	ЛУЧЫНА Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	Fecha de nacimiento: 18.11.1947 Lugar de nacimiento: Pristupovschina, re- gión de Minsk (Прыступовщина Дзержинскаго р-на Мінскай обл)	Ha atentado activamente contra la democracia en Belarús. Expresidente de la Comisión Electoral Re- gional del distrito de Hrodna. Como Presidente de la Comisión Electoral Regional, es responsable directo de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales, en particular en 2006 en la región de Hrodna.
124.	Lukashenka, Aliaksandr Ryhoravich Lukashenko, Aleksandr Grigorievich	ЛУКАШЭНКА Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	Fecha de nacimiento: 30.8.1954 Lugar de nacimiento: Kopys, distrito de Vitebsk	Presidente de la República de Belarús.
125.	Lukashenka, Dzmitry Aliaksandravich Lukashenko, Dmitri Aleksandrovich	ЛУКАШЭНКА Дзмітрый Аляксандравіч	Лукашенко Дмитрий Александрович	Fecha de nacimiento: 23.3.1980	Hombre de negocios con participación activa en operaciones financieras en que está implicada la familia de Lukashenko.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
126.	Lukashenka, Viktar Aliaksandravich Lukashenko, Viktor Aleksandrovich	ЛУКАШЭНКА Віктар Аляксандравіч	Лукашенко Виктор Александрович	Fecha de nacimiento: 28.11.1975	Asistente y Consejero del Presidente para Asuntos de Seguridad Nacional. Al ser uno de los más estrechos colaboradores de su padre, ha desempeñado un papel fundamental en las medidas represivas ejercidas contra la oposición democrática y la sociedad civil. Como miembro de gran importancia del Consejo de Seguridad del Estado es responsable de la coordinación de las medidas represivas contra la oposición democrática y la sociedad civil, en particular en la ofensiva contra la manifestación de 19 de diciembre 2010.
127.	Lukomski, Aliaksandr Valiantsinavich Lukomski, Aleksandr Valentinovich	Лукомскі Аляксандр Валянцінавіч	Лукомский, Александр Валентинович	Fecha de nacimiento: 12.8.1971 DI: 3120871A074PB7	Comandante del Regimiento Especial del Ministerio del Interior de la ciudad de Minsk. Estaba al mando de las tropas que reprimieron una manifestación pacífica el 19 de diciembre de 2010, acción por la que recibió una recompensa y una carta de reconocimiento de mérito del Presidente Lukashenko en febrero de 2011. En junio de 2012 mandaba también las tropas que reprimieron a ciudadanos pacíficos en Minsk.
128.	Lutau Dzmitry Mikhailovich Lutov Dmitri Mikhailovich (Lutov Dmitri Mikhailovich)	Лутаў Дзмітрый Міхайлавіч	Лутов Дмитрий Михайлович		Fiscal en el juicio de Syarhei Kavalenka, que fue condenado a dos años y un mes de prisión por violación de la libertad condicional. La sentencia contra Syarhei Kavalenka por colgar la bandera blanca, roja y blanca, símbolo del movimiento opositor, en un árbol de Navidad en Vitsebsk había sido previamente suspendida. La sentencia dictada posteriormente por el juez encargado del caso fue desproporcionadamente dura, habida cuenta de la naturaleza del delito, y no ajustada al código penal belaruso. Las acciones de Lutau constituyen una violación directa de los compromisos internacionales de Belarús en el ámbito de los derechos humanos.
129.	Makei, Uladzimir Uladzimiravich (Makey, Uladzimir Uladzimiravich) Makei, Vladimir Vladimirovich (Makey, Vladimir Vladimirovich)	Макей Уладзімір Уладзіміравіч	МАКЕЙ Владимир Владимирович	Fecha de nacimiento: 5.8.1958, Lugar de nacimiento: región de Hrodna DI: 3050858A060PB5	Ministro de Asuntos Exteriores, exjefe del Gabinete del Presidente. Como jefe del Gabinete del Presidente, se le consideraba la segunda persona más poderosa del régimen y, como tal, responsable de la organización de las elecciones fraudulentas de 2008 y 2010 y de la subsiguiente represión de manifestantes pacíficos.
130.	Maladtsova, Tatsiana Molodtsova, Tatiana	Маладцова Таццяна	Молодцова Татьяна		Fiscal del Distrito de Frunzenski de la Ciudad de Minsk, a cargo de los casos de Aleksandr Otroshchenkov, Aleksandr Molchanov y Dmitri Novik. Responsable de la ejecución de sanciones administrativas y penales, motivadas políticamente, contra representantes de la sociedad civil.
131.	Maltsau, Leanid Siamionavich Maltsev, Leonid Semenovich	МАЛЬЦАЎ Леанід Сямёнавіч	МАЛЬЦЕВ Леонид Семенович	Fecha de nacimiento: 29.08.1949, Lugar de nacimiento: Distrito de Vetenevka, Slonim, región de Hrodna (д. Ветеньевка, Слонимскаго раёна, Гродзенскай абласці) DI: 3290849A002PB5	Secretario del Consejo de Seguridad. Responsable de todos los servicios de la seguridad del estado. Planificó ordenó la represión de las manifestaciones pacíficas de 19 de diciembre 2010.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
132.	Maslakou, Valery Anatolievich Maslakov, Valeri Anatolievich	МАСЛАКОЎ Валеры Анатольевіч	Маслаков Валерий Анатольевич		Jefe del Directorio de Inteligencia del KGB. Responsable de medidas represivas de la KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática.
133.	Mazouka Anzhalika Mikhailauna Mazovko, Anzhelika Mikhailovna (Mazovka Anzhelika Mikhailovna)	Мазоўка Анжаліка Міхайлаўна	Мазовко Анжелика Михайловна (Мазовка Анжелика Михайловна)		Juez del Tribunal de Distrito de Sovetski de Minsk. En 2010-2011 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas pacíficas en los casos siguientes: a) 2011.07.14, Bussel Alyksandr, 10 días de prisión b) 2011.07.14, Krukowski Syarhey, 8 días de prisión. c) 2011.07.14, Kantsin Yahor, 10 días de prisión. d) 2011.07.07, Sukhanossik Vyachaslaw, 8 días de prisión. e) 2010.12.21, Nyanakhaw Andrey, 15 días de prisión. f) 2010.12.20, Myslivets Ihar, 15 días de prisión; g) 2010.12.20, Vilkin Alyaksey, 12 días de prisión. h) 2010.12.20, Kharitonaw Paval, 12 días de prisión; impuso de forma repetida penas de prisión a personas implicadas en protestas pacíficas y es, por ello, responsable de la represión contra la sociedad civil y la oposición democrática en Belarús.
134.	Mazouka, Kiryl Viktarovich Mazovka, Kirill Viktorovich	Мазоўка Кірыл Віктаравіч	Мазовка Кирилл Викторович		Fiscal en el caso Dashkevich-Lobov. Dmitri Dashkevich y Eduard Lobov, activistas del Frente Juvenil, fueron condenados a varios años de prisión por «vandalismo». El verdadero motivo de su condena fue que ambos participaron activamente en la campaña electoral de diciembre de 2010, apoyando a uno de los candidatos de la oposición.
135.	Merkul, Natallia Viktarauna Merkul, Natalia Viktorovna (Merkul, Natalya Viktorovna)	Меркуль Наталля Віктараўна	Меркуль Наталья Викторовна	Fecha de nacimiento: 13.11.1964	Directora del Instituto de secundaria de la Ciudad de Talkov, Distrito de Pukhovichi. El 27 de enero de 2011, despidió a Natalia Ilinich, profesora de secundaria altamente valorada, en razón de sus ideas políticas y de su participación en los acontecimientos del 19 de diciembre de 2010.
136.	Miatselitsa, Mikalai Tsimafeevich Metelitsa, Nikolai Timofeevich	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич		Ha atentado activamente contra la democracia en Belarús. Expresidente de la Comisión Electoral Regional del distrito de Mohilev Como Presidente de la Comisión Electoral Regional, es responsable directo de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales, en particular en 2006 en la región de Mohilev.
137.	Mihun, Andrei Arkadzevich (Mihun, Andrey Arkadzevich) Migun, Andrei Arkadievich (Migun, Andrey Arkadievich)	МІГУН Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	Fecha de nacimiento: 5.2.1978 Lugar de nacimiento: Minsk Domicilio: Ul. Goret- kovo Maksima 53-16, Minsk N.º de pasaporte: MP1313262	Fiscal. En 2006 se ocupó del asunto de la Iniciativa cívica "Asociación (Partnership)" por someter a seguimiento las elecciones presidenciales de 2006. La acusación que presentó contra Nikolai Astreiko, Timofei Dranchuk, Aleksandr Shalaiko y Enira Bronitskaya tenía una motivación política e incluía una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
138.	Mikhalchanka, Aliaksei Mikhalchenko, Aleksei (Mikhalchenko, Alexey)	Міхальчанка Аляксей	Михальченко Алексей	Fecha de nacimiento: 1973	Periodista de la cadena estatal de televisión ONT con un cargo de influencia. Es el presentador del programa de televisión "Es lo que hay". Dicho programa es un instrumento de la propaganda estatal en la televisión, que apoya y justifica la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil. Se describe sistemáticamente a la oposición democrática y a la sociedad civil de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada. Intervino de manera particularmente activa a este respecto tras la represión contra las manifestaciones pacíficas del 19 de diciembre de 2010 y las protestas posteriores.
139.	Mikhasiou, Uladzimir Ilich Mikhasev, Vladimir Ilich	МІХАСЕЎ Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич	Fecha de nacimiento: 14.10.1949 Lugar de nacimiento: Sosnovka, Distrito de Shklov, región de Mo- gilev (д. Сосновка Шкловского района Могилевской области)	Ha atentado activamente contra la democracia en Belarús. Expresidente del Comité Electoral Regional de la región de Homel, antiguo miembro de la cámara baja del parlamento. Como miembro de la Comisión Electoral Regional, es responsable directo de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales del 2006 en la región de Homel.
140.	Miklashevich, Piotr Piatrovich Miklashevich, Petr Petrovich	МІКЛАШЭВІЧ Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	Fecha de nacimiento: 18.10.1954 Lugar de nacimiento: Kosuta, región de Minsk	Presidente del Tribunal Constitucional y exfiscal general, que ha tomado parte activa en la represión de la sociedad civil y la oposición democrática. En su cargo anterior era uno de los principales implicados en la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil en el periodo 2004-2008. Desde su nombramiento como presidente del Tribunal Constitucional en 2008 ha cumplido fielmente las políticas represivas del régimen y ha validado la legislación represiva, aun cuando violaba la Constitución.
141.	Mitrakhovich, Iryna Aliakseeuna Mitrakhovich, Irina Alekseevna	МІТРАХОВІЧ Ірына Аляксееўна	Митрахович Ирина Алексеевна		Juez del Tribunal del Distrito de Oktiabrski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010, condenó a los activistas de la sociedad civil Aleh Yastrutseu y Mark Metsialkou a 15 días de prisión. El 7 de julio de 2011 condenó a los activistas de la sociedad civil Eduard Baida y Andrei Ratsolka a 10 días y a Artsem Starykau a 12 días de prisión por participar en una protesta silenciosa. Su forma de dirigir los juicios supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
142.	Morozau, Viktor Mikalaevich Morozov, Viktor Nikolaevich	МАРОЗАЎ Віктар Мікалаевіч	Морозов, Виктор Николаевич		Fiscal de la región de Hrodna, responsable de la represión de la sociedad civil tras las elecciones de diciembre 2010.
143.	Motyl, Tatsiana Iaraslavauna	МОТЫЛЬ Таццяна Яраславаўна	МОТЫЛЬ, Татьяна Ярославовна		Juez del Tribunal del Distrito de Moskovski de la Ciudad de Minsk

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
	(Motyl, Tatsiana Yaraslavauna) Motyl, Tatiana Iaroslavovna (Motyl, Tatyana .Yaroslavovna)				<p>Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 10 de enero de 2011, condenó al activista del Frente Juvenil Yulian Misiukevich a 12 días de prisión y el 21 y el 31 de enero de 2011 al activista político Usevalad Shasharin y al activista de la sociedad civil Tsimafei Atranchankau, respectivamente.</p> <p>Asimismo, el 27 de diciembre de 2010 y el 20 de enero de 2011, condenó, respectivamente, al defensor de los derechos humanos Mikhail Matskevich a 10 días de prisión y al activista de la sociedad civil Valer Siadou a 12 días de prisión, por su participación en una acción de apoyo a los presos políticos.</p> <p>Estuvo también directamente implicada en la represión judicial de activistas de la sociedad civil en 2011. El 4 y 7 de julio de 2011 condenó a Anton Glinisty y Andrei Ignatchyk a 10 días de prisión a ambos. Ha estado además directamente implicada en la represión judicial de activista políticos en 2012.</p> <p>El 22 de febrero de 2012 condenó a 10 días de prisión al destacado activista político Pavel Viangradau, al que impuso también el 10 de abril de 2010 una supervisión policial preventiva de dos años. El 23 de marzo de 2012 condenó a los activistas políticos de la "Revolución a través de las redes sociales" Mikhas Kostka y Anastasia Shuleika a 5 días de prisión.</p> <p>El 21 de abril de 2012 condenó de nuevo a estos últimos a 10 días de prisión. Los días 24, 25 y 26 de mayo de 2012 condenó a activistas del Frente Juvenil Uladzimir Yaromenak, Zmitser Kremenetski y Raman Vasiliev a 10, 10 y 12 días de prisión, respectivamente. El 22 de junio de 2012 condenó al periodista de Euroradio Paval Sverdlou a 15 días de prisión. Su forma de dirigir los juicios supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.</p>
144.	Navumau, Uladzimir Uladzimiravich Naumov, Vladimir Vladimirovich	НАВУМАЎ Уладзімір Уладзіміравіч	НАУМОВ, Владимир Владимирович	Fecha de nacimiento: 7.2.1956 Lugar de nacimiento: Smolensk (Rusia)	No tomó ninguna iniciativa para investigar el caso sin resolver de las desapariciones de de Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski y Dmitri Zavadski en Belarús en 1999-2000. Exministro del Interior y exjefe del Servicio de Seguridad del Presidente.
145.	Nazaranka, Vasil Andreyevich Nazarenko, Vasili Andreevich	Назаранка Васіль Андрэвіч	Назаренко Василий Андреевич		Magistrado del Tribunal Municipal de Minsk. Destimó, en calidad de presidente del tribunal, los recursos contra las condenas de los activistas políticos o activistas de la sociedad civil Vasili Parfenkov y (en calidad de vocal del tribunal) Dmitri Dashkevich y Eduard Lobov. Estos juicios supusieron una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
146.	Niakrasava, Alena Tsimafeeuna Nekrasova, Elena Timofeevna (Nekrasova, Yelena Timofeyevna)	Някрасава Алена Цімафееўна	Некрасова Елена Тимофеевна		Juez del Tribunal del Distrito de Zavodskoi de la Ciudad de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010, condenó a 15 días de prisión a los activistas de la sociedad civil Tatsyana Grechanikava, Alyaksandr Baranou, Yevhen Tsarykau, Maryna Paulouskaya, y Andrei Zialiony. Los días 4 y 7 de julio y el 6 de octubre de 2011 condenó a varios activistas de la siguiente manera: Katsiarina Davydzik, 10 días de prisión, Yauguenia Kamarova, 10 días, Aleh Bazhok, 10 días, y Yan Melnikau, 5 días. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
147.	Niavyhlas, Henadz Mikalaevich Nevyglas, Gennadi Nikolaevich	НЯВЫГЛАС Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	Fecha de nacimiento: 11.2.1954 Lugar de nacimiento: Parahonsk, distrito de Pinsk DI: 3110254A014PB5	Vicesecretario General de la Organización del Tratado de Seguridad Colectiva y exjefe del Servicio de Seguridad del Presidente, exjefe del Consejo Nacional de Seguridad, exjefe del Gabinete del Presidente fue responsable directo de la organización de las elecciones fraudulentas de 2006 y la subsiguiente represión de los manifestantes pacíficos.
148.	Orda, Mikhail Siarheevich Orda, Mikhail Sergeievich	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	Fecha de nacimiento: 28.9.1966 Lugar de nacimiento: Diatlovo, región de Hrodna (Дятлово Гродненской Области) DI: 3280966A011PB2	Ha atentado activamente contra la democracia en Belarús. Antiguo miembro de la Cámara alta y exsecretario general de la Unión de Juventudes de Belarús (BRSM). En particular en este último cargo fue el principal organizador detrás de las actuaciones de los activistas de esta organización contra los manifestantes pacíficos que protestaban contra las elecciones presidenciales fraudulentas de 2006.
149.	Padabed, Iury Mikalaevich (Padabed, Yury Mikalaevich) Podobed, Iuri Nikolaevich (Podobed, Yuri Nikolaevich)	Падабед Юрый Мікалаевіч	Подобед, Юрий Николаевич	Fecha de nacimiento: 5.3.1962 Lugar de nacimiento: Slutsk (Región de Minsk)	Jefe del Servicio de Seguridad de la sociedad de cartera LLC Triple, exjefe de la Unidad de Objetivos Especiales, Ministerio del Interior. Como comandante de las tropas antidisturbios interiores fue responsable directo de la represión violenta de manifestaciones pacíficas, en particular de 2004 y 2008.
150.	Padaliak, Eduard Vasilievich (Padalyak, Eduard Vasilyevich) Podoliak, Eduard Vasilievich (Podolyak, Eduard Vasilyevich)	Падаляк Эдуард Васільевіч	Подоляк, Эдуард Васильевич		Ha atentado activamente contra la democracia en Belarús. En su cago anterior de miembro de la Comisión Electoral Central, es responsable de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales del 19 de diciembre de 2010.
151.	Padhaiski, Henadz Danatavich Podgaiski, Gennadi Donatovich	Падгайскі Генадзь Данатавіч	Подгайский Геннадий Донатович		Director de la Escuela politécnica nacional de Minsk. Responsable de la expulsión de estudiantes que participaron en protestas tras las elecciones de diciembre de 2010.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
152.	Paluyan, Uladzimir Mikalaevich (Paluian, Uladzimir Mikalaevich) Poluyan, Vladimir Nikolaevich (Poluyan, Vladimir Nikolaevich)	Палуян Уладзімір Мікалаевіч	Полуян Владимир Николаевич	Fecha de nacimiento: 1961 Lugar de nacimiento: Localidad de Nekrashevichi distrito de Karelichi región de Hrodna	Ministros de Tasas e Impuestos, bajo cuya supervisión se encuentran los servicios tributarios que apoyan la causa penal contra Byalyatski so pretexto de evasión fiscal. Byalyatski participó activamente en la defensa y la prestación de asistencia a las víctimas de la represión derivada de las elecciones del 19 de diciembre de 2010 y a las víctimas de la ofensiva contra la sociedad civil y la oposición democrática.
153.	Paulichenka, Dzmitry Valerievich Pavlichenko, Dmitri Valerievich (Pavlichenko, Dmitriy Valeriyevich)	ПАЎЛІЧЭНКА Дзмітрый Валер'евіч	Павличенко, Дмитрий Валериевич	Fecha de nacimiento: 1966 Lugar de nacimiento: Vitebsk	Persona clave en las desapariciones sin resolver de Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Kravsovski y Dmitri Zavadski en Belarús en 1999-2000. Jefe de "Honor", que es la Asociación de Veteranos de las fuerzas especiales del Ministerio del Interior, jefe del Grupo Especial de Respuesta del Ministerio del Interior (SOBR).
154.	Peftsieu, Uladzimir Paulavich (Peftsiyeu, Uladzimir Paulavich) Peftiev, Vladimir Pavlovich (Peftiyev, Vladimir Pavlovich)	Пэфціеў Уладзімір Паўлавіч	Пэфтиев Владимир Павлович	Fecha de nacimiento: 1.7.1957 Lugar de nacimiento: Berdyansk, Zaporozhskaya Oblast, Ucrania; N.º de pasaporte actual: MP2405942	Persona asociada con Aliaksandr Lukashenko, Viktor Lukashenko y Dzmitry Lukashenko. Presta asesoramiento económico al Presidente Lukashenka y es un patrocinador financiero clave del régimen de Lukashenka mediante sus intereses comerciales, entre los que se incluyen Sport Pari, BT Telecomunicaciones y la empresa productora de vodka Aquadiv.
155.	Piakerski, Aleh Anatolievich Pekarski, Oleg Anatolievich	Пякарскі Алег Анатольевіч	Пекарский, Олег Анатольевич	DI: 3130564A041PB9	Ha participado ampliamente en la represión de la sociedad civil en Belarús. Viceministro primero del Interior, responsable de la represión de la sociedad civil tras las elecciones de diciembre 2010.
156.	Piatkevich, Natallia Uladzimiravna Petkevich, Natalia Vladimirovna (Petkevich, Natalya Vladimirovna)	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	Fecha de nacimiento: 24.10.1972 Lugar de nacimiento: Minsk DI: 4241072A012PB1	Asistente del Presidente y Exvicejefa del Gabinete del Presidente. En su cargo anterior estaba encargada de los aspectos jurídicos y judiciales en el Gabinete del Presidente y fue responsable directa de la organización de las elecciones fraudulentas de 2006 y 2010.
157.	Poludzen, Iauhen Iauhenavich (Paludzen, Yauhen Yauhenavich) Poluden, Evgeni Evgenievich (Poluden, Yevgeni Yevgenyevich)	Полудзень Яўген Яўгенавіч (Палудзень Яўген Яўгенавіч)	Полудень, Евгений Евгеньевич	Fecha de nacimiento: 30.1.1962 DI: 3300162A006PB3	Exviceministro del Interior, Jefe de la Milicia. Bajo su mando las fuerzas de la milicia reprimieron la manifestación pacífica del 19 de diciembre de 2010.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
158.	Prakopau, Yury Viktaravich (Prakopau, Iury Viktaravich) Prokopov, Iuri Viktorovich (Prokopov, Yuri Viktorovich)	Пракопаў Юрый Віктаравіч	Прокопов Юрий Викторович	Lugar de nacimiento: 7.10.1978 DI: 3071078A031PB4	Periodista de la cadena estatal de televisión Pervi (N.o 1) con un cargo directivo y de influencia. Es el presentador del programa de televisión "En el centro de la atención". Dicho programa es un instrumento de la propaganda estatal en la televisión, que apoya y justifica la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil. Se describe sistemáticamente a la oposición democrática y a la sociedad civil de manera negativa y despreciativa con el uso de abundante información falsificada. Intervino de manera particularmente activa a este respecto tras la represión contra las manifestaciones pacíficas del 19 de diciembre de 2010 y las protestas posteriores.
159.	Pralianskouski, Aleh Vitoldavich Proleskovski, Oleg Vitoldovich (Proleskovsky, Oleg Vitoldovich)	ПРАЛЯСКОЎСКІ Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963 Lugar de nacimiento: Zagorsk (Sergijev Posad,Rusia)	Ministro de Información exsubjefe del Gabinete del Presidente, exjefe de la Dirección General de Ideología del Gabinete del Presidente, exdirector del Centro de Información y Análisis del Gabinete del Presidente. Fue una de las fuentes y voces principales de la propaganda del Estado y del apoyo ideológico al régimen. Ha ascendido al cargo de Ministro y desde entonces sigue siendo un propagandista y defensor de los actos del régimen en relación con la oposición democrática y la sociedad civil.
160.	Pratasavitskaia, Natallia Uladzimiraua Protosovitskaia, Natalia Vladimirovna (Protosovitskaya, Natalia Vladimirovna; Protosovitskaya, Natalya Vladimirovna)	Пратасавіцкая Наталля Уладзіміраўна	Протосовіцкая Наталья Владимировна		Juez del Tribunal del Distrito de Oktiabrski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010 condenó a los activistas de la sociedad civil Siarhei Sheuchenka, Katsiaryna Sliadzeuskaya y Aliaksandra Chemisava a 10 días de prisión y a Yauhen Mironau, Ihar Matsuta, Illya Laptseu, Mikhail Korzun y Vital Murashkevich a 15 días de prisión. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios impropiedades en relación con los acusados.
161.	Putsyla, Uladzimir Ryhoravich (Putsila, Uladzimir Ryhoravich) Putsilo, Vladimir Grigorievich (Putsilo, Vladimir Grigoryevich)	Пуцьла Уладзімір Рыгоравіч (Пуціла Уладзімір Рыгоравіч)	Пуціло Владимир Григорьевич		Presidente del Tribunal Municipal de Minsk, que conoce en última instancia los veredictos (dictados por el Tribunal de primera instancia y confirmados por el Tribunal de apelación) en el caso del preso político internacionalmente conocido Pavel Severinets (Copresidente del comité organizador para fundar el partido demócrata cristiano bieloruso y director de campaña de las presidenciales de 2010 del candidato Vital Rymashevski) y en el caso del antiguo preso político Aleksandr Otroshchenkov (secretario de prensa del candidato a la presidencia en 2010 Andrei Sannikov). Rechazó el recurso judicial contra ambos veredictos violando claramente la Ley de enjuiciamiento criminal.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
162.	Pykina, Natallia Mikhailauna Pykina, Natalia Mikhailauna Pikina, Natalia Mikhailovna (Pykina, Natalya Mikhailovna)	ПЫКІНА Наталля Міхайлаўна	ПЫКИНА Наталья Михайловна	Fecha de nacimiento: 20.4.1971. Lugar de nacimiento: Rakov	Responsable de la ejecución de sanciones administrativas y penales, motivadas políticamente, contra representantes de la sociedad civil. Juez del Tribunal del Distrito de Partizanski, que entendió en el asunto Likhovid. Condenó al Sr. Likhovid, activista del «Movimiento por la Libertad», a tres años y medio de cárcel.
163.	Radzkou, Aliaksandr Mikhailavich Radkov, Aleksandr Mikhailovich	РАДЗЬКОЎ Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	Fecha de nacimiento: 1.7.1951 Lugar de nacimiento: Botnia, región de Mo- hilev DI: 3010751M102PB0	Primer Jefe Adjunto del Gabinete del Presidente, exministro de Educación. Cerró la Universidad Europea de Humanidades, ordenó la represión contra los estudiantes opositores y organizó a los estudiantes para obligarlos a votar a favor del régimen. Desempeñó un papel activo en la organización de las elecciones fraudulentas de 2008, 2010 y 2012 y en la subsiguiente represión de los manifestantes pacíficos en 2008 y 2010. Tiene una relación estrecha con el Presidente Lukashenko. Es Jefe de Belaya Rus, la principal organización ideológica y política del régimen.
164.	Rakhmanava, Maryna Iurievna Rakhmanova, Marina Iurievna	Рахманова Марына Юр’еўна	Рахманова, Марина Юрьевна		Miembro de la Comisión Electoral Central. Como miembro de esta, es responsable de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales del 19 de diciembre de 2010.
165.	Ravinskaia, Tatsiana Uladzimirauna (Ravinskaya, Tatsiana Uladzimirauna) Revinskaia, Tatiana Vladimirovna (Revinskaya, Tatiana Vladimirovna; Revinskaya, Tatyana Vladimirovna)	Равінская Таццяна Уладзіміраўна	Ревинская Татьяна Владимировна		Juez del Tribunal de Distrito de Pervomayski de la Ciudad de Minsk. El 27 de abril de 2011, condenó a dos años de prisión al político Dmitri Bandarenka, coordinador de la campaña "Belarus Europea" del excandidato presidencial A. Sannikau. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
166.	Ravutskaia, Nadzeia Zalauna (Ravutskaya, Nadzeya Zalauna) Reutskaaia, Nadezhda Zalovna (Reutskaya, Nadezhda Zalovna)	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна		Juez del distrito de Moscow de Minsk encargado de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática. La manera en que ejerció su función ha contribuido a la creación de una atmósfera de temor en la sociedad, en particular en relación con las elecciones de 2006.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
167.	Reliava, Aksana Anatolyeuna (Raliava Aksana Anatolyeuna) Relyava, Aksana Anatolieuna	Рэлява Аксана Анатольеўна (Рэлява Аксана Анатольеўна)	Реляво Оксана Анатольевна		Juez del Tribunal de Distrito de Sovetski de Minsk. En 2010 y 2011 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas pacíficas en los casos siguientes: a) 2011.06.23, Khalyezin Yuri, 20 unidades básicas diarias (700 000 BLR); b) 2011.06.23, Rutski Alyksandr, 20 unidades básicas diarias (700 000 BLR); c) 2011.03.28, Ivas-hkevich Viktar, 10 días de prisión. d) 2010.12.21, Asmanaw Arsen, 15 días de prisión. e) 2010.12.20, Kudlayew Alyksandr, 30 unidades básicas diarias; f) 2010.12.20, Tryputsin Vitaut, 15 días de prisión. g) 2010.12.20, Assipenka Andrey 15 días de prisión. h) 2010.12.20, Ardabatski Dzyanis, 15 días de prisión. i) 2010.12.20, Kaz-lowski Andrey, 15 días de prisión y 1 050 000 BLR Impuso de forma repetida penas de cárcel y elevadas multas contra quienes habían intervenido en protestas pacíficas y, en consecuencia, recae sobre ella la responsabilidad de la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática en Belarús.
168.	Rubinau, Anatol Mikalaevich Rubinov, Anatoli Nikolaevich	РУБІНАЎ Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	Fecha de nacimiento: 15.4.1939 Lugar de nacimiento: Mohilev	Presidente de la Cámara Alta del Parlamento, Jefe Adjunto encargado de los medios de comunicación y de la ideología, Gabinete del Presidente (2006-2008). En ese cargo fue una de las fuentes y voces principales de la propaganda del Estado y del apoyo ideológico al régimen.
169.	Rusak, Viktar Uladzimiravich Rusak, Viktor Vladimirovich	Русак Віктар Уладзіміравіч	Русак Виктор Владимирович	Fecha de nacimiento: 7.2.1955 DI: 3070255A000PB6	Jefe del Directorio de Seguridad Económica del KGB. Responsable de medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática.
170.	Rusakevich, Uladzimir Vasilievich Rusakevich, Vladimir Vasilievich	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	Fecha de nacimiento: 13.9.1947 Lugar de nacimiento: Vygonoshchi, distrito de Brest	Ha atentado activamente contra la democracia en Belarús. Como exministro de Información era el principal responsable de la presión y represión de los medios de comunicación y periodistas independientes entre 2003 y 2009.
171.	Rybakou, Aliaksei Vasilievich (Rybakov, Aliaksey Vasilievich) Rybakov, Aleksei Vasilievich (Rybakov, Alexey Vasilievich)	РЫБАКОЎ Аляксеі Васільевіч	РЫБАКОВ Алексей Васильевич	Fecha de nacimiento: 31.7.1966 Domicilio: Ul. Yese- nina 31-1-104, Minsk N.º de pasaporte: MP2937413	Juez del Tribunal Supremo. Anteriormente juez en el tribunal de distrito de Minsk Moskovski, y actualmente juez del Tribunal Supremo. Condenó al antiguo candidato presidencial Alyksandr Kazulin a cinco años y medio de cárcel por organizar protestas en marzo de 2006 contra las elecciones fraudulentas. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal.
172.	Saikouski Valeri Yosifavich Saikovski Valeri Yosifovich	Сайкоўскі Валерыі Іосіфавіч	Сайковский Валерий Иосифович	Dirección: Sala de lo administrativo del dis- trito de Pervomaysky Chornogo K. 5 office 417 Tel.: +375 17 2800264	En enero de 2012 fue nombrado Subjefe de la División de Minsk del Comité de Investigación. En calidad de Fiscal del Tribunal del Distrito de Pervomaiski de Minsk, intervino en el juicio de Ales Byalyatski, uno de los más destacados defensores de los derechos humanos, Jefe del Centro bielorruso de Recursos Humanos «Vyasna», Vicepresidente de la FIDH. La acusación presentada por la Fiscalía en el juicio mostraba una motivación política evidente e inminente y supuso una clara

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Byalyatski participó activamente en la defensa y la prestación de asistencia a las víctimas de la represión derivada de las elecciones del 19 de diciembre de 2010 y a las víctimas de la ofensiva contra la sociedad civil y la oposición democrática.
173.	Samaliuk, Hanna Valerieuna Samoliuk, Anna Valerievna (Samolyuk, Anna Valeryevna)	Самалюк Ганна Валер'еўна	Самолуок Анна Валерьевна		Ex-jefe del Tribunal del Distrito de Frunzenski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010 condenó al activista de la sociedad civil Alyaksandr Stsiashenka a 10 días de prisión. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
174.	Sanko Ivan Ivanavich Sanko Ivan Ivanovich	Санько Іван Іванавіч	Санько Иван Иванович		General, investigador en jefe del KGB. Dirigía investigaciones que incluían la utilización de pruebas falsas y falsificadas contra los activistas de la oposición en el centro de detención del KGB de Minsk tras la ofensiva contra la manifestación de protesta postelectoral, realizada en Minsk el 19 de diciembre de 2010. Sus acciones constituyen una violación directa de los derechos humanos al denegar el derecho a un juicio justo, así como una vulneración de los compromisos internacionales de Belarús en el ámbito de los derechos humanos.
175.	Sauko, Valery Iosifavich Savko, Valeri Iosifovich	САЎКО Валерыі Іосіфавіч	Савко, Валерий Иосифович		Jefe de la Comisión Electoral Regional, región de Hrodna. Como Presidente de la Comisión Electoral Regional, es responsable de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales, el 19 de diciembre de 2010 en la región de Hrodna.
176.	Shadryna, Hanna Stanislavauna Shadrina, Anna Stanislavovna	ШАДРЫНА Ганна Станіславаўна	Шадрина Анна Станиславовна		Subredactora jefe del periódico del gabinete del Presidente y principal órgano de propaganda "Sovietskaia Belarus". Es responsable de la difusión de la propaganda estatal en la prensa escrita, que ha provocado, apoyado y justificado la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil el 19 de diciembre de 2010, con el uso de información falsificada.
177.	Shaeu, Valiantsin Piatrovich (Shayeu, Valyantsin Piatrovich) Shaev, Valentin Petrovich (Shayev, Valentin Petrovich)	ШАЕЎ Валянцін Пятровіч	Шаев, Валентин Петрович		Jefe del Comité de de Investigación, exfiscal de la región de Gomel responsable de la represión de la sociedad civil tras las elecciones de diciembre 2010.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
178.	Shahrai, Ryta Piatrouna Shagrai, Rita Petrovna	Шаграй Рнта Пятроўна	Шаграй Рита Петровна		Juez del Tribunal del Distrito de Oktiabrski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010 condenó a los activistas de la sociedad civil Ales Sobal, Maksim Hrishel y Kastantsin Chufistau a 10 días de prisión y a Siarhei Kardymon a 15 días de prisión. Su forma de dirigir los juicios supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
179.	Shamionau Vadzim Iharavich Shamenov Vadim Igorevich (Shamyonov Vadim Igorevich)	Шамёнаў Вацзім Ігаравіч	Шамёнов Вадим Игоревич		Capitán, jefe de la unidad operativa penitenciaria IK-17 de Shklov. Presionó a presos políticos negándoles el derecho de correspondencia y esgrimió amenazas para arrancarles confesiones. Directamente responsable de la violación de los derechos humanos de presos políticos y activistas de la oposición utilizando tratos o castigos crueles, inhumanos o degradantes. Sus acciones constituyen una violación directa de los compromisos internacionales de Belarús en el ámbito de los derechos humanos.
180.	Shastakou Maksim Aliaksandravich (Shastakou Maxim Aliaksandravich) Shestakov, Maksim Aleksandrovich (Shestakov, Maxim Alexandrovich)	ШАСТАКОЎ Максім Аляксандравіч	Шестаков Максим Александрович		Fiscal que presentó las alegaciones contra Byalyatski en el Tribunal de Distrito de Pervomaiski de la ciudad de Minsk después de que Byalyatski interpusiera ante el tribunal un recurso contra su prisión. Byalyatski participó activamente en la defensa y la prestación de asistencia a las víctimas de la represión derivada de las elecciones del 19 de diciembre de 2010 y a las víctimas de la ofensiva contra la sociedad civil y la oposición democrática.
181.	Shchurok, Ivan Antonovich Shchurok, Ivan Antonovich	Шчурок Іван Антонавіч	Щурок, Иван Антонович		Miembro de la Comisión Electoral Central. Como miembro de esta, es responsable de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales del 19 de diciembre de 2010.
182.	Sheiko, Ina Valerieuna (Shaiko, Ina Valerieuna Sheyko, Ina Valerieuna) Sheyko, Inna Valerievna (Sheiko, Inna Valeryevna)	Шэйко Іна Валер’еўна (Шайко Іна Валер’еўна)	Шейко Инна Валерьевна		Juez del Tribunal de Distrito Central de Minsk. En 2011 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas pacíficas en los casos siguientes: a) 2011.07. 21 Shapavalaw Paval, 12 días de prisión; b) 2011.07.21, Ivanyuk Yawhen, 12 días de prisión. c) 2011.07.14, Khadzinski Paval, 25 unidades básicas diarias (875 000 BLR); d) 2011.06.23, Sudnik Andrey, 25 unidades básicas diarias (875 000 BLR); e) 2011.06.23, Yatskow Usevalad, 30 unidades básicas diarias (1 050 000 BLR); f) 2011.04.28, Kudlaew Alyaksandr, 50 unidades básicas diarias (1 750 000 BLR); Impuso de forma repetida penas de cárcel y elevadas multas contra quienes habían intervenido en protestas pacíficas y, en consecuencia, recae sobre ella la responsabilidad de la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática en Belarús.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
183.	Sheiman, Viktor Uladzimiravich (Sheyman, Viktor Uladzimiravich) Sheiman, Viktor Vladimirovich (Sheyman, Viktor Vladimirovich)	ШЭЙМАН Віктар Уладзіміравіч	ШЕЙМАН, Виктор Владимирович	Fecha de nacimiento: 26.5.1958 Lugar de nacimiento: región de Hrodna	Responsable de las desapariciones sin resolver de Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Kravsovski y Dmitri Zavadski en Belarús en 1999-2000. Exsecretario del Consejo de Seguridad. Sheiman sigue siendo Asistente o Consejero especial del Presidente.
184.	Shestakou, Iury Valerievich (Shestakou, Yury Valerievich) Shestakov, Iuri Valerievich (Shestakov, Yuri Valerievich)	ШАСТАКОЎ Юрый Валер’евіч	Шестаков Юрий Валерьевич		Juez del Tribunal del Distrito de Moskovski de la Ciudad de Minsk Directamente implicado en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. Los días 20 y 27 de diciembre de 2010, condenó a 10 días de prisión a los activistas de la sociedad civil Illya Vasilievich, Nadzeya Chayukhova, Tatsiana Radzetskaya, Siarhei Kanapatski y Volha Damarad. Su manera de conducir el proceso constituye una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
185.	Shuhaeu, Siarhei Mikhailavich (Shuhayeu, Siarhei Mikhailavich) Shugaev, Sergei Mikhailovich (Shugayev, Sergey Mikhailovich))	ШУГАЕЎ Сяргей Міхайлавіч	Шугаев Сергей Михайлович		Jefe de la división de contraespionaje del KGB y ex jefe adjunto de la junta de contraespionaje del KGB. Responsable de medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática.
186.	Shved, Andrei Ivanavich Shved, Andrei Ivanovich (Shved, Andrey Ivanovich)	Швед Андрэй Іванавіч	Швед Андрей Иванович		Subjefe del Comité de investigación, exfiscal General Adjunto y jefe del Departamento de Investigación. A petición del KGB inició el procesamiento de Ales Byaliatski, uno de los defensores más destacados de los derechos humanos, jefe del centro belaruso para los derechos humanos, vicepresidente de Federación Internacional de Derechos Humanos, que se ocupó de la defensa y la asistencia a las personas que sufrieron la represión en relación con las elecciones del 19 de diciembre 2010 y la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática en Belarús.
187.	Shykarou, Uladzislau Aleksandravich Shikarov, Vladislav Aleksandrovich	Шыкароў Уладзіслаў Аляксандравіч	Шикаров Владислав Александрович		Juez del Tribunal del Distrito de Zheleznodorozhny de Vitebsk. Condenó a varios manifestantes, en juicio de apelación, pese a que el Tribunal de Primera Instancia no los declarara culpables. Responsable de la ejecución de sanciones administrativas y penales, motivadas políticamente, contra representantes de la sociedad civil.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
188.	Shylko, Alena Mikalaeuna Shilko, Elena Nikolaevna (Shilko, Yelena Nikolaevna)	ШЫЛКО Алена Мікалаеўна	Шилько Елена Николаевна		<p>Juez del Tribunal del Distrito de Moskovski de la Ciudad de Minsk.</p> <p>Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. Los días 20, 24 y 30 de diciembre de 2010 condenó a los activistas de la sociedad civil de la siguiente manera: Ihar Shershan, 12 días de prisión, Zmitser Shurkhai, 10 días, y Franak Viachorka 12 días.</p> <p>El 24 de enero de 2012 desestimó el recurso de Ales Byalyatski relativo a la sentencia que impuso a este el Tribunal del distrito de Pervomaiski de Minsk, pese a que el juicio de Byalyatski se celebró de modo tal que supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Byalyatski participó activamente en la defensa y la prestación de asistencia a las víctimas de la represión derivada de las elecciones del 19 de diciembre de 2010 y a las víctimas de la ofensiva contra la sociedad civil y la oposición democrática. Su manera de conducir el proceso constituye una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.</p>
189.	Siankevich, Eduard Aliaksandravich Senkevich, Eduard Aleksandrovich	Сянькевіч Эдуард Аляксандравіч	Сенькевич, Эдуард Александрович		<p>Fiscal de la región de Mohilev, responsable de la represión de la sociedad civil tras las elecciones de diciembre 2010.</p>
190.	Siarheenka, Ihar Piatrovich Sergeenko, Igor Petrovich (Sergeyenko, Igor Petrovich)	Сярэенка Ігар Пятровіч	Сергеенко Игорь Петрович		<p>Jefe del KGB del Distrito de la Ciudad de Mohilev. Responsable de las medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática en la región de Mohilev.</p>
191.	Simakhina, Liubou Siarheeuna Simakhina, Liubov Sergeevna	СІМАХІНА Любоў Сяргеёўна	Симахина Любовь Сергеевна		<p>Juez del Tribunal del Distrito de Moskovski de la Ciudad de Minsk</p> <p>Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010 condenó al activista de la sociedad civil Siarhei Barsukou a 12 días de prisión.</p> <p>El 8 de noviembre de 2011 condenó al activista de la sociedad civil Pavel Siarhei a 7 días de prisión. Su manera de conducir el proceso constituye una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.</p>

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
192.	Simanau Aliaksandr Anatolievich Simonov Aleksandr Anatolievich	СИМАНАЎ Аляксандр Анатольевіч	Симонов Александр Анатольевич	Fecha de nacimiento: 1952 Lugar de naci- miento: Gomel DI: 3100552C033PB6	Viceministro de Justicia encargado del personal judicial, la ideología y el control de ejecución de sentencias. Entre sus funciones está la supervisión y control del personal judicial. Responsable del cometido y medidas del Ministerio de Justicia belaruso y del poder judicial, que son los principales instrumentos de la represión de la población, mediante la imposición de propaganda estatal sobre el poder judicial y la obligación de que el personal judicial decida en consonancia con la naturaleza represiva del régimen o pase por alto deliberadamente los actos ilegales cometidos por los servicios de seguridad contra la población.
193.	Simanouski Dmitri Valerevich Simanovski Dmitri Valerievich	СИМАНОЎСКИ Дмітрый Валер'евіч	Симановский Дмитрий Валериевич		Fiscal del Tribunal del Distrito de Pervomaiski de Minsk. Actuó en el proceso de Dmitri Bondarenko. La acusación que presentó tenía una motivación política evidente e inmediata y constituye una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal. Se basaba en una clasificación errónea de los acontecimientos del 19 de diciembre de 2010, que no estaban apoyados ni por pruebas, ni por declaraciones de testigos.
194.	Sirenka, Viktor Ivanovich Sirenko, Viktor Ivanovich	СІРЭНКА Віктар Іванавіч	Сиренко Виктор Иванович	Fecha de nacimiento: 4.3.1962 DI: 3040362B062PB7	Presidente de la Comisión de Sanidad de la ciudad de Minsk y antiguo cirujano jefe del Hospital de Urgencias de Minsk. No se opuso al secuestro del candidato presidencial Nekliayev, que fue trasladado a su hospital tras ser gravemente apaleado el 19 de diciembre de 2010, y al no alertar a la policía cooperó así con la actuación de los criminales. Tal omisión le valió una promoción.
195.	Sivakau, Iury Leanidavich (Sivakau, Yury Leanidavich) Sivakov, Iury (Yurij, Yuri) Leonidovich	СІВАКАЎ Юрый Леанідавіч	Сиваков, Юрий Леонидович	Fecha de nacimiento: 5.8.1946 Lugar de nacimiento: región de Sakhalin	Orquestó las desapariciones sin resolver de Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski y Dmitri Zavadski en Belarús en 1999-2000. Vicerrector del Instituto de Gestión de Minsk, exministro de Turismo y Deportes, exministro de Interior y exsubjefe del Gabinete del Presidente.
196.	Skurat, Viktor Vatslavovich Skurat, Viktor Vatslavovich	Скурат Віктар Вацлававіч	Скурат Виктор Вацлавович		Jefe del mando municipal de Minsk de los Servicios de Seguridad Pública del Ministerio del Interior. En febrero de 2011 recibió una recompensa y una carta de reconocimiento de méritos del Presidente Lukashenko por su participación activa y ejecución de órdenes durante la represión de las manifestaciones del 19 de diciembre de 2010.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
197.	Slizheuski, Aleh Leanidavich Slizhevski, Oleg Leonidovich	СПІЖЭЎСКІ Алег Леанідавіч	СПИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович	Fecha de nacimiento: 16.8.1972 Lugar de nacimiento: Hrodna	Ministro de Justicia, miembro de la Comisión Electoral Central. Exjefe de la División de Organizaciones Sociales y Partidos Políticos del Ministerio de Justicia. Como miembro de la Comisión Electoral Central es responsable de las violaciones de las normas electorales internacionales ocurridas en las elecciones desde 2007. Con estos cargos en el Ministerio de Justicia y el control que ejerce sobre el poder judicial ha tomado parte activa en la represión contra la sociedad civil y la oposición democrática, denegando el registro de ONG y partidos políticos, lo que en muchos casos condujo a su abolición.
198.	Smalenski, Mikalai Zinouevich Smolenski, Nikolai Zinovievich	СМАЛЕНСКІ Мікалаі Зіноўевіч	Смоленский, Николай Зиновьевич		Jefe Adjunto del Centro Antiterrorista de la Comunidad de Estados Independientes y Exjefe Adjunto del KGB encargado del personal y de la organización de tareas. Responsable de medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática.
199.	Smirnou, Iauhen Aliaksandravich (Smirnou, Yauhen Aliaksandravich) Smirnov, Evgeni Aleksandrovich (Smirnov, Yevgeni Aleksandrovich)	СМІРНОЎ Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	Fecha de nacimiento: 15.3.1949 Lugar de nacimiento: Distrito de Riazan, Rusia DI: 3160872K021PB4	Presidente del Tribunal EurasEc, primer sustituto del presidente del Tribunal Económico encargado de la represión de la sociedad civil y la oposición democrática, en particular en relación con las elecciones de 2006.
200.	Stosh, Mikalai Mikalaevich Stosh, Nikolai Nikolaevich	Стош Мікалаі Мікалаевіч	Стош, Николай Николаевич		Jefe de la Comisión Electoral Regional, región de Homel. Como Presidente de la Comisión Electoral Regional, es responsable de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales, el 19 de diciembre de 2010 en la región de Homel.
201.	Stsiapurka, Uladzimir Mikhailavich Stepurko, Vladimir Mikhailovich	Сцяпурка Уладзімір Міхайлавіч	Степурко Владимир Михайлович		Magistrado del Tribunal Municipal de Minsk. Desestimó, en calidad de juez principal, los recursos contra las condenas impuestas a los activistas políticos y de la sociedad civil Irina Khalip, Sergei Martselev, Pavel Severinets, Dmitri Bondarenko, Dmitri Doronin, Sergei Kazakov, Vladimir Loban, Vitali Matsukevich, Evgeni Sekret y Oleg Fedorkevich. Estos juicios supusieron una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal. El 24 de enero de 2012 desestimó el recurso de Ales Byalyatski relativo a la sentencia que impuso a este el Tribunal del distrito de Pervomaiski de Minsk, pese a que el juicio de Byalyatski's se celebró de modo tal que supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					Byalyatski participó activamente en la defensa y la prestación de asistencia a las víctimas de la represión derivada de las elecciones del 19 de diciembre de 2010 y a las víctimas de la ofensiva contra la sociedad civil y la oposición democrática.
202.	Stuk, Aliaksei Kanstantsinavich Stuk, Aleksei Konstantinovich (Stuk, Alexey Konstantinovich)	Стук Аляксеі Канстанцінавіч	Стук, Алексей Константинович		Fiscal General Adjunto. En 2007-2008 incoó procesamientos contra medios de comunicación y periodistas independientes y los partidos de oposición. Autorizó registros por parte de funcionarios del KGB de los locales de "Radio Racyja", "ERB" television "Belsat en la oficina de Hrodno del Frente Popular Belaruso y de la ONG "Batskavshchyna", así como las viviendas de 17 periodistas.
203.	Sukharenka, Stsiapan Mikalaevich Sukhorenko, Stepan Nikolaevich	СУХАРЭНКА Сцяпан Мікалаевіч	СУХОПЕНКО Степан Николаевич	Fecha de nacimiento: 27.1.1957 Lugar de nacimiento: Zdudichi, distrito de Hornel	Embajador en el Ministerio belaruso de Asuntos Exteriores, expresidente del KGB. Amenazó activistas pacíficos antes de las manifestaciones de 2006 y fue uno de los principales implicados en la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil después de las elecciones fraudulentas. También fue el iniciador de las enmiendas legislativas y leyes represivas contra la oposición democrática y la sociedad civil.
204.	Sukhau Dzmitri Viachaslavavich (Sukhau Dzimistry Vyachaslavavich) Sukhov Dmitri Vyacheslavovich (Sukhov Dmitri Viacheslavovich)	Сухаў Дзмітрі Вячаслававіч	Сухов Дмитрий Вячеславович		Teniente Coronel, agente de la contrainteligencia militar del KGB, falsificó pruebas contra activistas de la oposición y esgrimió amenazas para arrancarles confesiones en el centro de detención del KGB de Minsk tras la ofensiva contra la manifestación postelectoral realizada en Minsk el 19 de diciembre de 2010. Fue directamente responsable de violación de los derechos fundamentales de los presos políticos y los activistas de la oposición haciendo contra ellos un uso excesivo de la fuerza. Sus acciones constituyen una violación directa de los compromisos internacionales de Belarús en el ámbito de los derechos humanos.
205.	Svistunova, Valiantsina Mikalaevuna (Svistunova, Valyantsina Mikalayevuna) Svistunova, Valentina Nikolaevna (Svistunova, Valentina Nikolayevna)	Свістунова Валянціна Мікалаевуна	Свістунова Валентина Николаевна		Juez del Tribunal de Distrito Central de Minsk. En 2010-2011 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas en los casos siguientes: a) 2011.07.21, Bandarenka Volha, 10 días de prisión; b) 2011.07.21, Ruskaya Volha, 11 días de prisión; c) 2010.12.20, Marchyk Stanislaw, 15 días de prisión; d) 2010.12.20 Stanchyk Alyaksandr, 10 días de prisión. e) 2010.12.20, An-yankow Syarhey, 10 días de prisión; Impuso de forma repetida penas de prisión a personas implicadas en protestas pacíficas y es, por ello, responsable de la represión contra la sociedad civil y la oposición democrática en Belarús.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
206.	Svorab, Mikalai Kanstantsinovich Svorob, Nikolai Konstantinovich	Свораб Мікалай Канстанцінавіч	Свороб Николай Константинович		Ha participado ampliamente en la represión de la sociedad civil en Belarús. En su anterior cargo de jefe adjunto del KGB es responsable de las medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática.
207.	Talstashou, Aliaksandr Alehavich Tolstashov, Aleksandr Olegovich	ТАЛСТАШОЎ Аляксандр Алегавіч	Толсташов Александр Олегович		Jefe del Directorio de Protección del Orden Constitucional y de Lucha contra el Terrorismo del KGB Responsable de medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática.
208.	Taranda, Aliaksandr Mikhailovich Taranda, Aleksandr Mikhailovich	Таранда Аляксандр Міхайлавіч	Таранда Александр Михайлович		Subdirector del periódico de la administración presidencial y principal órgano de propaganda "Sovietskaia Belarus". Responsable de la difusión de propaganda estatal en la prensa escrita, que ha apoyado y justificado la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil, descrita sistemáticamente de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada y falaz, en particular tras las elecciones presidenciales de 2010.
209.	Tarapetskaia, Halina Mikhailauna (Tarapetskaya, Halina Mikhailauna) Toropetskaia, Galina Mikhailovna (Toropetskaya, Galina Mikhailovna)	Тарапецкая Галіна Міхайлаўна	Торопецкая Галина Михайловна		Subdirector del periódico del gabinete del Presidente y principal órgano de propaganda "Sovietskaia Belarus". Responsable de la difusión de la propaganda estatal en la prensa escrita, que ha provocado, apoyado y justificado la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil, descrita sistemáticamente de manera negativa y despreciativa con el uso de información falsificada, en particular tras las elecciones presidenciales de 2010.
210.	Ternavsky, Anatoly Andreevich (Ternavski, Anatoli Andreevich; Ternavskiy, Anatoliy Andreyevich)	ТЕРНАВСКИЙ, Анатолий Андрэвіч	Тернавский Анатолий Андреевич	Fecha de nacimiento: 1950 Lugar de nacimiento: Donetsk, Ucrania	Persona cercana a los familiares del Presidente Lukashenko; patrocinador del club deportivo del Presidente. Los negocios de Ternavsky con petróleo y productos del petróleo acreditan su estrecha relación con el régimen, teniendo en cuenta el monopolio estatal del sector de refinado de petróleo y el hecho de que pocas personas tienen derecho a operar en el sector petrolero. Su empresa Uninvest-M es una de las dos principales empresas privadas exportadoras de petróleo de Belarús.
211.	Tratsiak, Piotr Uladzimiravich Tretiak, Petr Vladimirovich (Tretyak, Piotr Vladimirovich)	Трацяк Петр Уладзіміравіч	Третьяк, Петр Владимирович		Ha participado ampliamente en la represión de la sociedad civil en Belarús. En su cargo anterior de viceseje del KGB y miembro de la Comisión del Consejo de Seguridad sobre radiofrecuencias, es responsable de las medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
212.	Traulka Pavel Traulko Pavel	Траўляка Павел	Траулько Павел		Teniente Coronel, antiguo agente de la contrainteligencia militar del KGB (actualmente jefe del servicio de prensa del recién creado Comité de Investigación de Belarús). Falsificó pruebas y esgrimió amenazas para arrancar confesiones a activistas de la oposición en el centro de detención del KGB de Minsk tras la ofensiva contra la manifestación de protesta postelectoral, realizada en Minsk, el 19 de diciembre de 2010. Fue personalmente responsable de tratos o castigos crueles, inhumanos o degradantes; denegó el derecho a un juicio justo. Sus acciones constituyen una violación directa de los compromisos internacionales de Belarús en el ámbito de los derechos humanos.
213.	Trubnikau, Mikalai Aliakseevich Trubnikov, Nikolai Alekseevich	ТРУБНІКАЎ Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич		Juez del distrito de Partizanski, Minsk Directamente implicado en la represión judicial de la sociedad civil y la oposición democrática en 2006-2007. El 15 de enero 2007 condenó al activista político Andrei Dzmitriev a tres días de cárcel. Su manera de conducir el proceso constituyó una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios impropcedentes en relación con los acusados.
214.	Tselitsa, Lidziia Fiodarauna (Tselitsa, Lidzia Fiodarauna; Tselitsa, Lidziya Fiodarauna) Telitsa, Lidiia Fedorovna (Telitsa, Lidia Fedorovna; Telitsa, Lidiya Fedorovna)	ЦЕЛІЦА Лідзія Федараўна	Телица Лидия Федоровна		Juez del Tribunal del Distrito de Moskovski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010 El 20 de diciembre de 2010 condenó al activista de la sociedad civil Mikhail Barsukou a 10 días de prisión. Su manera de conducir el proceso constituye una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios impropcedentes en relación con los acusados.
215.	Tsertsel, Ivan Stanislavovich Tertel, Ivan Stanislavovich	Церцель Іван Станіслававіч	Тертель Иван Станиславович		Jefe Adjunto del KGB, encargado de la delincuencia económica y la lucha contra la corrupción. Responsable de medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática.
216.	Tsitsiankova, Alena Viktarauna Titenkova, Elena Viktorovna (Titenkova, Yelena Viktorovna)	Ціцянкава Алена Віктараўна	Титенкова Елена Викторовна		Exjuez del Tribunal del Distrito de Partizanski de la Ciudad de Minsk Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2012, condenó a los activistas Anton Hulak a 15 días de prisión, a Ales Milinets y Paval Kamarou a 12 días y a Siarhei Piatrushyn a 11 días. En julio de 2011 condenó a otros activistas a detenciones de 5 a 10 días. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
					de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
217.	Tupik, Vera Mikhailauna Tupik, Vera Mikhailovna	ТУПІК Вера Міхайлаўна	Тупик Вера Михайловна		Juez del Tribunal del Distrito de Leninski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010, condenó a los activistas de la sociedad civil Natallia Vasilievich a 15 días de prisión, Katsiaryna Parfilieva, Alyksandr Piatnitski y Sviatlana Rasliakova a 10 días. En julio de 2011 condenó a otros activistas a detenciones de 10 días. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios improcedentes en relación con los acusados.
218.	Tushynski Ihar Heraninavich Tushinski Igor Geroninovich	ТУШЫНСКІЙ Ігар Геранінавіч	Тушинский Игорь Геронинович		Viceministro de Justicia encargado de la asistencia jurídica a las instituciones que redactan actos legislativos y normativos sobre temas económicos y encargado del registro de personas jurídicas. Responsable del cometido y medidas del Ministerio de Justicia belaruso y del poder judicial, que son los principales instrumentos de la represión de la población, mediante la imposición de propaganda estatal sobre el poder judicial, lo que acarrea y justifica la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil y mediante la denegación o privación de inscripción de ONG y partidos políticos.
219.	Unukevich, Tamara Vasileuna Vnukevich, Tamara Vasilievna	Унукевіч Тамара Васільеўна	Внукевич Тамара Васильевна		Magistrado del Tribunal Municipal de Minsk. Destimó, en calidad de vocal del tribunal, los recursos contra las condenas de los activistas políticos o activistas de la sociedad civil Irina Khalip, Sergei Martselev y Pavel Severinets. Este juicio vulneró claramente la Ley de enjuiciamiento criminal.
220.	Utsiuryyn, Andrei Aliaksandravich (Utsiuryyn, Andrey Aliaksandravich; Utsyuryyn, Andrei Aliaksandravich) Vtiurin, Andrei Aleksandrovich (Vtiurin, Andrey Aleksandrovich; Vtyurin, Andrei Aleksandrovich)	Ушорын Андрэй Аляксандравіч	Втиурин, Андрей Александрович	Fecha de nacimiento: 1971 Lugar de nacimiento: Penza (Rusia)	Jefe del Destacamento de Seguridad del Presidente. Varios miembros de su servicio participaron bajo su supervisión en interrogatorios de activistas políticos tras las manifestaciones del 19 de diciembre de 2010.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
221.	Vakulchyk, Valery Paulavich Vakulchik, Valeri Pavlovich	ВАКУЛЬЧЫК Валерый Паўлавіч	Вакульчик Валерий Павлович	Fecha de nacimiento: 19.6.1964 Lugar de nacimiento: Región de Brest	Jefe del Comité de de Investigación, ex-jefe del Centro Operativo y Analítico de la Administración Presidencial, responsable de la telecomunicación, inclusive supervisión, filtrado, control e interven- ción de distintas cadenas de comunicación, entre ellas Internet.
222.	Valchkova, Maryiana Leanidauna (Valchkova, Maryana Leanidauna) Volchkova, Marianna Leonidovna	Валчкова Марыяна Леанідаўна	Волчкова Марианна Леонидовна		Juez del Tribunal de Distrito de Partizanski de Minsk. En 2010 y 2011 multó o condenó a re- presentantes de la sociedad civil por sus protestas pacíficas en los casos siguientes: a) 2011.07.07, Lelikaw Andrey 7 días de prisión. b) 2011.07.07, Lapatsik Yawhen, condena desconocida; c) 2011.07.07, Syarheyew Uladzimir, 11 días de pri- sión. d) 2011.07.04 Stepanenka Alyaksandr, 5 días de prisión. e) 2011.07.04, Plyuto Tatsyana, 20 unidades básicas diarias (700 000 BLR); f) 2011.06.23, Kanaplyannik Syarhey, 20 unidades básicas diarias (700 000 BLR); g) 2010.12.20, Furman Viktor, 11 días de prisión. h) 2010.12.20, Astashow Anton, 11 días de prisión. i) 2010.12.20, Navumava Valyantsina, 11 días de prisión. En varias ocasiones impuso penas de cárcel y elevadas multas contra quienes habían interve- nido en protestas pacíficas y, en consecuencia, re- cae sobre ella la responsabilidad de la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática en Belarús.
223.	Varapaev, Ihar Ryhoravich (Varapayev, Ihar Ryhoravich) Voropaev, Igor Grigorievich (Voropayev, Igor Grigoryevich)	ВАРАПАЕЎ Iгар Рыгаравіч	Воропаев Игорь Григорьевич		Vicedirector General de la sección científica de la empresa "Instituto de Investigación de Informática Electrónica" bajo control del Comité Estatal Mili- taroindustrial y Exjefe del Directorio de Comuni- caciones del Estado del KGB. Responsable de me- didas represivas de la KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática.
224.	Varenik, Natallia Siamionauna Varenik, Natalia Semenovna (Varenik, Natalya Semyonovna)	ВАРЭНІК Наталля Сяменаўна	Вареник Наталья Семеновна		Juez del Tribunal del Distrito de Frunzenski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010. El 20 de diciembre de 2010, condenó a los activistas de la sociedad civil Valiantsina Furman y Vadzim Klysheika a 10 días de prisión. Su forma de dirigir el juicio supuso una clara violación del Código de enjuiciamiento criminal. Sostuvo la práctica de pruebas y testimonios improcedentes para los acusados en contra de los mismos.
225.	Vasilevich, Ryhor Aliakseevich Vasilevich, Grigori Alekseevich (Vasilevich, Grigoriy Alekseyevich)	Васілевіч Рыгор Аляксеевіч	ВАСИЛЕВИЧ Григорий Алексеевич	Fecha de nacimiento: 13.02.1955 DI: 3130255A011PB5	Fiscal General. Supervisó las diligencias contra to- das las personas detenidas tras la represión de las manifestaciones pacíficas el 19 de diciembre de 2010.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
226.	Vasilieu, Aliaksei Aliaksandravich (Vasilyeu, Aliaksey Aliaksandravich) Vasiliev, Aleksei Aleksandrovich (Vasilyev, Alexey Alexandrovich)	ВАСІЛЬЕЎ Аляксей Аляксандравіч	Васильев, Алексей Александрович		Jefe de la Comisión Electoral Regional, región de Minsk. Como Presidente de la Comisión Electoral Regional, es responsable de las violaciones de las normas electorales internacionales en las elecciones presidenciales, el 19 de diciembre de 2010 en la región de Minsk.
227.	Vehera, Viktor Paulavich Vegera, Viktor Pavlovich	Вегера Віктар Паўлавіч	Вегера Виктор Павлович		Primer Jefe Adjunto del KGB. Responsable de medidas represivas de la KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática. Estuvo en el origen del asunto relativo al preso político Ales Byaliatski, uno de los defensores más destacados de los derechos humanos, jefe del centro belaruso para los derechos humanos, vicepresidente de Federación Internacional de Derechos Humanos, que se ocupó de la defensa y la asistencia a las personas que sufrieron la represión en relación con las elecciones del 19 de diciembre 2010 y la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática.
228.	Volkau, Siarhei Mikhailavich Volkov, Sergei Mikhailovich (Volkov, Sergey Mikhailovich)	ВОЛКАЎ Сяргей Міхайлавіч	ВОЛКОВ Сергей Михайлович		Ha participado ampliamente en la represión de la sociedad civil en Belarús. En su anterior cargo de Jefe del Directorio de Inteligencia del KGB, es responsable de las medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática.
229.	Yakunchykhin, Aliaksandr Anatolyevich (Iakunchykhin, Aliaksandr Anatolyevich) Yakunchikhin, Aleksandr Anatolyevich (Iakunchikhin, Alexandr Anatolyevich)	Якунчыхін Аляксандр Анатольевіч	Якунчихин Александр Анатольевич		Juez del Tribunal de Distrito Central de Minsk. En 2010 y 2011 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas pacíficas en los casos siguientes: a) 2011.11.04 Makayew Alyaksandr, 5 días de prisión. b) 2011.07.07, Tukay Illya, 12 días de prisión. c) 2011.07.07, Shapchyts Yawhen, 12 días de prisión. d) 2011.01.31, Kulakow Lyeamid, 30 unidades básicas diarias (1 050 000 BLR); e) 2010.12.07, Yaromyenak Uladzimir, 15 días de prisión. f) 2010.12.20, Daroshka Alyaksey, 12 días de prisión; g) 2010.12.20, Kakhno Herman, 12 días de prisión; h) 2010.12.20, Palyakow Vital, 15 días de prisión; Impuso de forma repetida penas de cárcel y elevadas multas contra quienes habían intervenido en protestas pacíficas y, en consecuencia, recae sobre ella la responsabilidad de la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática en Belarús.
230.	Yarmalitski, Siarhei Uladzimiravich Ermolitski, Sergei Vladimirovich (Yermolitski, Sergei Vladimirovich)	Ярмаліцкі Сяргей Уладзіміравіч	Ермолицкий Сергей Владимирович		Director del campo penitenciario de Shklov. Responsable del trato inhumano infligido a los detenidos y de la persecución del ex candidato presidencial Nikolai Statkevich (encarcelado en relación con los acontecimientos del 19 de diciembre de 2010) y de otros presos.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
231.	Yuferytsyn, Dzmitry Viktaravich (Iuferytsyn, Dzmitry Viktaravich) Yuferytsyn, Dmitri (Dmitry) Viktorovich (Yuferytsin, Dmitri Viktorovich; Iuferytsyn, Dmitri Viktorovich)	Юфeрыцын Дзмітрый Віктаравіч	Юфeрицын Дмитрий Викторович		Jefe del Tribunal de Distrito de Leninski de Minsk. En 2010 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por manifestarse pacíficamente, en los siguientes casos: a) 2010.12.20, Charukhin Kanstantsin, 30 unidades básicas diarias (1 050 000 BLR); b) 2010.12.20, Yarmola Mikalay, 15 días de prisión; c) 2010.12.20, Halka Dzmitry, 10 días de prisión; d) 2010.12.20, Navumaw Viktor, 12 días de prisión. e) 2010.12.20, Haldzenka Anatol, 10 días de prisión. Impuso de forma repetida penas de cárcel y elevadas multas contra quienes habían intervenido en protestas pacíficas y, en consecuencia, recae sobre ella la responsabilidad de la represión de la sociedad civil y de la oposición democrática en Belarús.
232.	Zaharouski, Anton Zagorovski, Anton	ЗАГАРОЎСКІ АНТОН	Загоровский Антон		Fiscal del Distrito de Frunzenski de la Ciudad de Minsk, a cargo del caso de Vasili Parfenkov. Responsable de la ejecución de sanciones administrativas y penales, motivadas políticamente, contra representantes de la sociedad civil.
233.	Zaitsau, Vadzim Iurievich Zaitsev, Vadim Iurievich	ЗАЙЦАЎ Вадзім Юр'евіч	Зайцев, Вадим Юрьевич	Fecha de nacimiento: 1964	Jefe del KGB. Responsable de la transformación del KGB en el principal órgano de represión utilizado contra la sociedad civil y la oposición democrática. Responsable de la difusión a través de los medios de comunicación de informaciones falsas sobre los manifestantes del 19 de diciembre de 2010, en las que se alegaba que habían aportado objetos para usarlos como armas. Profirió personalmente amenazas contra la vida y la integridad física de la esposa y el hijo del candidato presidencial Andrei Sannikov. Es el principal iniciador de las órdenes de acoso ilegal de la oposición democrática y de la tortura de opositores políticos, y malos tratos de los prisioneros.
234.	Zaitsava, Viktoryia Henadzeuna Zaitseva, Viktoria Gennadievna	Зайцава Вікторыя Генадзёўна	Зайцева Виктория Геннадьевна		Magistrado del Tribunal Municipal de Minsk. Destimó, en calidad de vocal del tribunal, los recursos contra las condenas del ex candidato presidencial Andrei Sannikov, y de los activistas políticos o activistas de la sociedad civil Iliia Vasilevich, Fiodor Mirzayanov, Oleg Gnedchik y Vladimir Yeriomenok. Este juicio vulneró claramente la Ley de enjuiciamiento criminal.
235.	Zakharau, Aliaksei Ivanavich Zakharov, Aleksei Ivanovich (Zakharov, Alexey Ivanovich)	ЗАХАРАЎ Аляксеі Іванавіч	Захаров Алексей Иванович		Ha participado ampliamente en la represión de la sociedad civil en Belarús. En su anterior cargo de Jefe del Directorio de Contrainteligencia Militar del KGB es responsable de las medidas represivas del KGB contra la sociedad civil y la oposición democrática. Bajo su supervisión, el personal del KGB participó en los interrogatorios de activistas políticos tras la manifestación de 19 diciembre de 2010.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
236.	Zapasnik, Maryna Sviataslavauna Zapasnik, Marina Sviatoslavovna	Запаснік Марына Святаславаўна	Запасник Марина Святославовна		Juez del Tribunal de Distrito de Leninski de Minsk. En 2011 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por sus protestas en los casos siguientes: a) 2011.07.18, Palyakow Vital, 12 días de prisión; b) 2011.07.07, Marozaw S., 10 días de prisión; c) 2011.07.07, Badrahin Alyaksandr, 10 días de prisión; d) 2011.07.07, Marozaw S., 10 días de prisión; e) 2011.07.04 Varabey Alyaksandr, 15 días de prisión. f) 2011.07.04 Maruzenka Mikita, 10 días de prisión; Impuso de forma repetida penas de prisión a personas implicadas en protestas pacíficas y es, por ello, responsable de la represión contra la sociedad civil y la oposición democrática en Belarús.
237.	Zhadobin, Iury Viktaravich (Zhadobin, Yury Viktaravich) Zhadobin, Iuri Viktorovich (Zhadobin, Yuri Viktorovich)	Жадобін Юрый Віктаравіч	ЖАДОБИН Юрий Викторович	Fecha de nacimiento: 14.11.1954 DI: 3141154A021PB0	Ministro de Defensa. Como miembro del Consejo de Seguridad, aprueba las decisiones represivas adoptadas a nivel ministerial, entre las que se incluye la decisión de reprimir las manifestaciones pacíficas del 19 de diciembre de 2010. Después de diciembre de 2010, se congratuló de "la derrota total de las fuerzas destructoras" al referirse a la oposición democrática.
238.	Zhuk Alena Siamionauna (Zhuk Alena Syamionauna) Zhuk Elena Semenovna (Zhuk Yelena Semyonovna)	Жук Алена Сямёнаўна	Жук Елена Семеновна		Juez del Tribunal del Distrito de Pervomaiski en Vitsebsk. El 24 de febrero de 2012, condenó a Syarhei Kavalenka, que desde principios de febrero de 2012 es considerado preso político, a una pena de dos años y un mes de prisión por violación de la libertad condicional. Fue directamente responsable de la violación de los derechos humanos, al denegar a Syarhei Kavalenka el derecho a un juicio justo. La sentencia contra Syarhei Kavalenka por colgar en Vitsebsk la bandera blanca, roja y blanca, prohibida por motivos históricos y símbolo del movimiento opositor y, había sido previamente suspendida. La sentencia posterior fue desproporcionadamente dura habida cuenta de la naturaleza del delito, y no ajustada a la Ley de enjuiciamiento criminal belaruso. Las acciones de Alena Zhuk constituyen una violación directa de los compromisos internacionales de Belarús en el ámbito de los derechos humanos.
239.	Zhuk, Dzmitry Aliaksandravich Zhuk, Dmitri Aleksandrovich	Жук Дзмітрый Аляксандравіч	Жук Дмитрий Александрович	Fecha de nacimiento: 7.7.1970 DI: 3070770A081PB7	Director General (Consejero Delegado) de la Agencia Estatal de Noticias BELTA Es responsable de la difusión de la propaganda estatal en los medios de comunicación, que ha apoyado y justificado la represión contra la oposición democrática y la sociedad civil el 19 de diciembre de 2010, con el uso de información falsificada.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
240.	Zhukouskaia, Zhanna Aliakseeuna (Zhukouskaya, Zhanna Aliakseyeuna) Zhukovskaia, Zhanna Alekseevna (Zhukovskaya, Zhanna Alekseyevna)	ЖУКОЎСКАЯ Жанна Аляксееўна	Жуковская Жанна Алексеевна		Juez del Tribunal del Distrito de Frunzenski de la Ciudad de Minsk. Directamente implicada en la represión judicial de los manifestantes pacíficos el 19 de diciembre de 2010 El 20 de diciembre de 2010 condenó a los activistas de la sociedad civil Iryna Yarashevich y Mikhail Yakavenka, respectivamente, a 15 y 10 días de prisión. El 7 de julio de 2011, condenó al activista de la sociedad civil Barys Sidareika a 10 días de prisión por participar en una protesta silenciosa. Su forma de dirigir los juicios supuso una clara violación de la Ley de enjuiciamiento criminal. Apoyó la utilización de pruebas y testimonios impropiedades en relación con los acusados.
241.	Zhukouski, Sjarhei Kanstantsinavich Zhukovski, Sergei Konstantinovich	ЖУКОЎСКІ Сяргей Канстанцінавіч	Жуковский, Сергей Константинович		Fiscal del Tribunal del Distrito de Zavodskoi en Minsk, que actuó en el proceso de Khalip Irina, Martshev Sergei y Severinets Pavel, representantes destacados de la sociedad civil. La acusación que presentó tenía una motivación política evidente e inmediata y constituye una violación flagrante de la Ley de enjuiciamiento criminal. Se basaba en una clasificación errónea de los acontecimientos del 19 de diciembre de 2010, que no estaban apoyados ni por pruebas, ni por declaraciones de testigos.
242.	Ziankevich, Valiantsina Mikalaeuna (Zyankevich, Valyantsina Mikalayeuna) Zenkevich, Valentina Nikolaevna	Зянькевіч Валянціна Мікалаеўна	Зенькевич Валентина Николаевна		Juez del Tribunal de Distrito de Leninski de Minsk. En 2010 multó o condenó a representantes de la sociedad civil por manifestarse pacíficamente, en los siguientes casos: a) 2010.12.20, Yarmolaw Yavor, 12 días de prisión; b) 2010.12.20 Palubok Alyksandr, 15 días de prisión. c) 2010.12.20, Mikhalkin Zakhar, 10 días de prisión; d) 2010.10.20, Smalak Syarhey, 15 días de prisión; e) 2010.12.20 Vassilevski Alyksandr, 15 días de prisión. Impuso de forma repetida penas de prisión a personas implicadas en protestas pacíficas y es, por ello, responsable de la represión contra la sociedad civil y la oposición democrática en Belarús.
243.	Zimovski Aliaksandr Leonidavich Zimovski, Aleksandr Leonidovich	ЎЗІМОЎСКІ Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	Fecha de nacimiento: 10.1.1961 Lugar de nacimiento: Alemania (antigua RDA) DI: 3100161A078PB5	Asesor de los medios de comunicación y expresante de la empresa estatal de radiotelevisión. Fue el responsable principal de la propaganda del régimen hasta diciembre de 2010, denigrando sistemáticamente a la oposición y justificando las flagrantes violaciones de los derechos humanos y los ataques recurrentes a la oposición y a la sucia civil en Belarús.

B. Entidades a que se refiere el artículo 4, apartado 1

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
1.	Beltechexport		'ЗАО Белтехэкспорт'	República de Belarús, 220012, Minsk, Neza- visimost ave., 86-B Tel: (+375 17) 263-63-83, Fax: (+375 17) 263-90-12	Entidad anteriormente propiedad de Vladimir Peftiyev. Su accionista mayoritario es Dmitry Gurinovich, previamente asesor del Sr. Peftiyev en Velcom Beltechexport se beneficia del régimen como principal exportador de armas y material militar propiedad del Estado o producido por empresas propiedad del Estado. Apoya y proporciona ingresos al régimen de Lukashenko mediante su venta de armas.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
2.	Sport-Pari		‘ЗАО Спорт-пари’ (оператор республиканс-кой лотереи)		Entidad controlada por Vladimir Peftiyev mediante sus entidades Business Network y BT Telecomunicaciones. Sport-Pari está controlada por Peftiyev en conjunción con Dzmitry Aliaksandravich Lukashenko, mediante el control que ostenta este último sobre el Club Deportivo del Presidente, que posee una participación obligatoria y mayoritaria de propiedad estatal en Sport-Pari.
3.	Private Unitary Enterprise (PUE) BT Telecommunications		частное унитарное предприятие ЧУП ‘БТ Телекоммуни- кации’		Entidad controlada por Vladimir Peftiyev.
4.	LLC Delovaya Set	ООО Деловая сеть			Entidad controlada por Vladimir Peftiyev.
5.	CJSC Sistema investicii i inovacii	ЗАО Системы инвестиций и инноваций			Entidad controlada por Vladimir Peftiyev.
6.	PUC Sen-Ko	ЧУП Сен-Ко			Entidad controlada por Vladimir Peftiyev.
7.	PUC BT Invest	ЧУП БТ Инвест			Entidad controlada por Vladimir Peftiyev.
8.	The Spirit and Vodka Company Aquadiv	Малиновщи- зненский спиртоводочный завод Аквадив			Entidad controlada por Vladimir Peftiyev.
9.	Beltekh Holding	Белтех Холдинг			Entidad controlada por Vladimir Peftiyev.
10.	Spetspriborservice	Спецприборсервис			Entidad controlada por Vladimir Peftiyev.
11.	Tekhnosoyuzpribor	Техносоюзприбор			Entidad controlada por Vladimir Peftiyev.
12.	LLC Triple	ООО ТРАЙПЛ		Pobediteley Avenue 51/2, Room 15 220035 Minsk Республика Беларусь, 220035 Минск, проспект Победителей, дом 51, корпус 2, помещение 15	Sociedad de cartera propiedad de Iury Chyzh. Iury Chyzh presta apoyo financiero al régimen de Lukashenko, concretamente por medio de su sociedad de cartera LLC Triple.
13.	JLLC Neftekhimtrading	СООО НефтеХимТрейдинг		Registrada en 2002, Minsk	Empresa filial de LLC Triple.
14.	CJSC Askargoterminal	ЗАО Аскарготерминал			Empresa filial de LLC Triple.
15.	LLC Triple Metal Trade	ООО Трайплеталл- трейд			Empresa filial de LLC Triple.

	Nombres Transcripción del bielorruso Transcripción del ruso	Nombres (ortografía bielorrusa)	Nombres (ortografía rusa)	Datos informativos a efectos de identificación	Motivos de la inclusión en la lista
16.	JSC Berezovsky KSI	ОАО Березовский комбинат силикатных изделий			Empresa filial de LLC Triple.
17.	JV LLC Triple- Techno	СП ООО Трайпл- Техно			Empresa filial de LLC Triple.
18.	JLLC Variant	СООО Вариант			Empresa filial de LLC Triple.
19.	JLLC Triple-Dekor	СООО Трайпл- Декор			Empresa filial de LLC Triple.
20.	JCJSC QuartzMelProm	СЗАО Кварцмелпром			Empresa filial de LLC Triple.
21.	JCJSC Altersolutions	СЗАО Альтерсолюшнс			Empresa filial de LLC Triple.
22.	JCJSC Prostoremarket	СЗАО Простомаркет			Empresa filial de LLC Triple.
23.	JLLC AquaTriple	СП ООО Акватрайпл			Empresa filial de LLC Triple.
24.	LLC Rakowski browar	ООО Ракаўскі бровар			Empresa filial de LLC Triple.
25.	MSSFC Logoysk	ГСОК Логойск			Empresa filial de LLC Triple.
26.	Triple-Agro ACC	Трайпл-Агро			Empresa filial de LLC Triple.
27.	CJSC Dinamo- Minsk	ЗАО ФК Динамо- Минск			Empresa filial de LLC Triple.
28.	JLLC Triplepharm	СООО Трайплфарм			Empresa filial de LLC Triple.
29.	LLC Triple-Veles	ООО Трайпл-Велес			Empresa filial de LLC Triple.
30.	Uninvest-M	Юнивест			Entidad controlada por Anatoly Ternavsky.
31.	FLLC Unis Oil	ИООО Юнис Ойл			Empresa filial de Uninvest-M.
32.	JLLC UninvestStroyInvest	СООО ЮнивестСтрой- Инвест			Empresa filial de Uninvest-M.

Precio de suscripción 2012 (sin IVA, gastos de envío ordinario incluidos)

Diario Oficial de la UE, series L + C, solo edición impresa	22 lenguas oficiales de la UE	1 200 EUR al año
Diario Oficial de la UE, series L + C, edición impresa + DVD anual	22 lenguas oficiales de la UE	1 310 EUR al año
Diario Oficial de la UE, serie L, solo edición impresa	22 lenguas oficiales de la UE	840 EUR al año
Diario Oficial de la UE, series L + C, DVD mensual (acumulativo)	22 lenguas oficiales de la UE	100 EUR al año
Suplemento del Diario Oficial (serie S: Anuncios de contratos públicos), DVD semanal	Plurilingüe: 23 lenguas oficiales de la UE	200 EUR al año
Diario Oficial de la UE, serie C: Oposiciones	Lengua(s) en función de la oposición	50 EUR al año

La suscripción al *Diario Oficial de la Unión Europea*, que se publica en las lenguas oficiales de la Unión Europea, está disponible en 22 versiones lingüísticas. Incluye las series L (Legislación) y C (Comunicaciones e informaciones).

Cada versión lingüística es objeto de una suscripción aparte.

Con arreglo al Reglamento (CE) n° 920/2005 del Consejo, publicado en el Diario Oficial L 156 de 18 de junio de 2005, que establece que las instituciones de la Unión Europea no estarán temporalmente vinculadas por la obligación de redactar todos los actos en irlandés y de publicarlos en esta lengua, los Diarios Oficiales publicados en lengua irlandesa se comercializan aparte.

La suscripción al Suplemento del Diario Oficial (serie S: Anuncios de contratos públicos) reagrupa las 23 versiones lingüísticas oficiales en un solo DVD plurilingüe.

Previa petición, las personas suscritas al *Diario Oficial de la Unión Europea* podrán recibir los anexos del Diario Oficial. La publicación de estos anexos se comunica mediante una «Nota al lector» insertada en el *Diario Oficial de la Unión Europea*.

Venta y suscripciones

Las suscripciones a diversas publicaciones periódicas de pago, como la suscripción al *Diario Oficial de la Unión Europea*, están disponibles en nuestra red de distribuidores comerciales, cuya relación figura en la dirección siguiente de Internet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_es.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) ofrece acceso directo y gratuito a la legislación de la Unión Europea. Desde este sitio puede consultarse el *Diario Oficial de la Unión Europea*, así como los Tratados, la legislación, la jurisprudencia y la legislación en preparación.

Para más información acerca de la Unión Europea, consulte: <http://europa.eu>

